

## Overview

- 1 [FI-Helsinki: Lavori di costruzione](#) fi 20/11/2009 18/12/2009 13:00
  
- 2 [B-Charleroi: Lavori di costruzione](#) be 20/11/2009 25/01/2010 00:00
  
- 3 [F-Châteauroux: Lavori di costruzione](#) fr 18/11/2009 04/01/2010 12:00
  
- 4 [F-Aire-sur-la-Lys: Lavori di costruzione di edifici multifunzionali](#) f 18/11/20 04/12/2009  
r 09 16:00
  
- 5 [F-Parigi: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile](#) f 20/11/2 18/01/2010  
r 009 12:00
  
- 6 [D-Frankfurt: Lavori di costruzione](#) de 18/11/2009 17/12/2009 11:00
  
- 7 [D-Cham: Lavori di costruzione di scuole superiori](#) de 18/11/200 19/01/2010  
9 10:00
  
- 8 [D-Landshut: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale](#) d 18/11/2 17/12/2009  
e 009 09:45

9 D-Weilheim: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

d 18/11/ 15/12/200  
e 2009 9 11:30

1 D-Amburgo: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione  
0

d 20/11/ 12/01/201  
e 2009 0 11:00

11 D-Berlino: Lavori di idraulica

de 18/11/2009 04/01/2010 15:00

## Summary

**1** [FI-Helsinki: Lavori di costruzione](#)

**Docu** 321427-2009  
**ment**  
**num.:**

**Pub.** 20/11/2009  
**date:**

**Delete** 18/12/2009 13:00  
**tion**  
**date:**

**Type** 3 - Avviso di gara  
**of**  
**doc.:**

**Award** HUS-KIINTESTOET OY

**ing**  
**auth.:**

**Subje** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45332000,  
**ct:** 45331000, 45333000, 45310000, 45313000. Lavori di costruzione. Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di installazione di raccorderia gas. Lavori di installazione di cablaggi. Lavori di installazione di ascensori e scale mobili.

**2** [B-Charleroi: Lavori di costruzione](#)

**Docum** 321403-2009

**ent**

**num.:**

**Pub.** 20/11/2009

**date:**

**Delete** 25/01/2010 00:00

**tion**

**date:**

**Type** 3 - Avviso di gara

**of**

**doc.:**

**Awardi** ISPPC

**ng**

**auth.:**

**Subjec** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45331000,  
**t:** 45311200, 45232460. Lavori di costruzione. Lavori di installazione di  
impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di  
connessione elettrici. Lavori sanitari.

### 3 F-Châteauroux: Lavori di costruzione

**Docu** 319273-2009

**ment**  
**num.:**

**Pub.** 18/11/2009

**date:**

**Delet** 04/01/2010 12:00

**etion**

**date:**

**Type** 3 - Avviso di gara

**of**

**doc.:**

**Awar** CCI DE L'INDRE

**ding**

**auth.:**

**Subje** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45262522,  
**ct:** 45262521, 45431100, 45420000, 45260000, 44220000, 44316500,  
45421000, 45421152, 45421146, 45330000, 45331000, 45311200,  
45331210, 45432111, 45442100, 45442121, 44112240, 45432210,  
45442120. Lavori di costruzione. Lavori edili. Lavori di muratura a vista.  
Lavori di rivestimento con piastrelle di pavimenti. Lavori di installazione di  
opere da falegname. Lavori di copertura ed altri lavori speciali di  
costruzione. Falegnameria per costruzioni. Articoli di fabbro. Lavori di  
falegnameria. Installazione di pareti divisorie. Installazione di  
controsoffitti. Lavori di idraulica. Lavori di installazione di impianti di  
riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di connessione  
elettrici. Lavori di installazione di impianti di ventilazione. Posa di  
rivestimenti flessibili per pavimenti. Lavori di tinteggiatura. Lavori di  
tinteggiatura di strutture. Parquet. Lavori di rivestimento murale. Lavori di  
tinteggiatura e di rivestimento protettivo di strutture.

**4** [F-Aire-sur-la-Lys: Lavori di costruzione di edifici multifunzionali](#)

**Docu** 319265-2009  
**ment**  
**num.:**

**Pub.** 18/11/2009  
**date:**

**Delete** 04/12/2009 16:00  
**tion**  
**date:**

**Type** 3 - Avviso di gara  
**of**  
**doc.:**

**Award** VILLE D'AIRE-SUR-LA-LYS  
**ing**  
**auth.:**

**Subje** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45211350, 45000000,  
**ct:** 44112300, 45421150, 39715200, 09310000, 39221000, 45432111.  
Lavori di costruzione di edifici multifunzionali. Lavori di costruzione.  
Tramezzi. Lavori di installazione di carpenteria non metallica. Attrezzature  
per riscaldamento. Elettricità. Attrezzature per cucina. Posa di  
rivestimenti flessibili per pavimenti.

**5** F-Parigi: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

**Docum** 321378-2009

**ent**

**num.:**

**Pub.** 20/11/2009

**date:**

**Deletet** 18/01/2010 12:00

**ion**

**date:**

**Type of** 3 - Avviso di gara

**doc.:**

**Awardi** SYCTOM DE L'AGGLOMERATION PARISIENNE

**ng**

**auth.:**

**Subject** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45200000, 45331200. Lavori  
:  
per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile. Lavori di  
installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione.

**6** D-Frankfurt: Lavori di costruzione

**Docum** 319806-2009

**ent**

**num.:**

**Pub.** 18/11/2009

**date:**

**Deleteti** 17/12/2009 11:00

**on**

**date:**

**Type of** 3 - Avviso di gara

**doc.:**

**Awardi** FRAPORT AG

**ng**

**auth.:**

**Subject** CPV (vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45331000. Lavori  
:  
di costruzione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento,  
ventilazione e climatizzazione.

**7** D-Cham: Lavori di costruzione di scuole superiori

**Docu** 319295-2009  
**ment**  
**num.:**

**Pub.** 18/11/2009  
**date:**

**Delete** 19/01/2010 10:00  
**tion**  
**date:**

**Type** 3 - Avviso di gara  
**of**  
**doc.:**

**Award** LANDKREIS CHAM  
**ing**  
**auth.:**

**Subje** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45214220, 45262100,  
**ct:** 45110000, 45262300, 45422100, 45261300, 45261420, 45262321,  
45443000, 45421100, 45324000, 45223210, 44211100, 45331210,  
45331100, 45332000, 45321000, 45311200, 45312310, 45314320,  
45311000, 45111100, 45262310, 45332300, 45262520, 45112000,  
45441000, 45311100, 45314310, 45315600, 45316100. Lavori di  
costruzione di scuole superiori. Lavori di ponteggio. Lavori di demolizione  
di edifici e lavori di movimento terra. Strutture in calcestruzzo. Lavori in  
legno. Lavori di lattoneria e posa di grondaie. Lavori di  
impermeabilizzazione. Lavori di pavimentazione. Lavori di facciata.  
Installazione di porte, finestre e componenti connesse. Opere in  
cartongesso. Lavori di costruzione di strutture metalliche. Abitazioni  
modulari. Lavori di installazione di impianti di ventilazione. Lavori di  
installazione di impianti di riscaldamento centrale. Lavori di installazione  
di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue. Lavori di  
isolamento termico. Lavori di connessione elettrici. Lavori di protezione da  
fulmini. Installazione di cavi per reti computerizzate. Lavori di cablaggio e  
di connessione elettrici. Lavori di demolizione. Lavori in cemento armato.  
Lavori di posa di drenaggi. Lavori di muratura. Lavori di scavo e  
movimento terra. Posa in opera di vetrate. Lavori di cablaggio elettrico.  
Posa di cavi. Impianti a bassa tensione. Installazione di dispositivi di  
illuminazione esterna.

**8** [D-Landshut: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale](#)

**Document num.:** 319290-2009

**Pub. date:**

18/11/2009

**Deletion date:**

17/12/2009 09:45

**Type of doc.:**

3 - Avviso di gara

**Awarding auth.:**

STAATLICHES BAUAMT LANDSHUT

**Subject:**

CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331100. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

**9** [D-Weilheim: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione](#)

**Document num.:** 319281-2009

**Pub. date:**

18/11/2009

**Deletion date:**

15/12/2009 11:30

**Type of doc.:**

3 - Avviso di gara

**Awarding auth.:**

STAATLISCHES BAUAMT WEILHEIM

**Subject:**

CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331000, 45331231, 45331100. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di installazione di impianti di refrigerazione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

**10** [D-Amburgo: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione](#)

**Document num.:** 321412-2009

**Docum**

**nt num.:** 321412-2009

**Pub.**

20/11/2009

**date:**

**Deleteti**

12/01/2010 11:00

**on date:**

**Type of**

3 - Avviso di gara

**doc.:**

**Awardin**

FREIE UND HANSESTADT HAMBURG, BEHOERDE FUER SCHULE UND

**g auth.:**

BERUFSBILDUNG, AMT FUER VERWALTUNG - BAUABTEILUNG

**Subject:**

CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331000. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

**11** [D-Berlino: Lavori di idraulica](#)

**Docum** 319242-2009

**ent**

**num.:**

**Pub.** 18/11/2009

**date:**

**Delete**

04/01/2010 15:00

**tion**

**date:**

**Type**

3 - Avviso di gara

**of**

**doc.:**

**Awardi**

GESOBAU AG

**ng**

**auth.:**

**Subjec**

CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45330000, 45331000, 45331100. Lavori di idraulica. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

**t:**

## Complete information

**1** [FI-Helsinki: Lavori di costruzione](#)

**Title:** FI-Helsinki: Lavori di costruzione

**Pub.** 20/11/2009

**Date:**

**Docume** 321427-2009

**nt N°:**

**Journal** 224/2009

**N°:**

**Received** 17/11/2009

**Date:**

**Sent** 17/11/2009

**Date:**

**Deadline //**

**to**

**require**

**documen**

**ts:**

**Deadline** 18/12/2009

**of**

**tender:**

**Heading:** 21

**Type of** Avviso di gara

**documen**

**t:**

**Nature** Lavori

**of**

**contract:**

**Procedur** Procedura ristretta

**e:**

**Regulati** Comunità europee

**on of**

**proc.:**

**Awardin** 6

**g**

**authority**

**:**

**Type of** Global or partial tender

**bid**

**required:**

**Award** Prezzo più basso

**criteria:****CVP** 45000000**code:****CVP** 45310000**code:****CVP** 45313000**code:****CVP** 45331000**code:****CVP** 45332000**code:****CVP** 45333000**code:****CVP** Lavori di costruzione**denotati****on:****CVP** Lavori di installazione di cablaggi**denotati****on:****CVP** Lavori di installazione di ascensori e scale mobili**denotati****on:****CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione**denotati****on:****CVP** Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue**denotati****on:****CVP** Lavori di installazione di raccorderia gas**denotati****on:****Region** FI181**code:****Region** Uusimaa**code:****Country** fi**code:****Original** Finnish**language****(s):****Name of** Organismo di diritto pubblico**the****awardin**

**g  
authority**

:

**Town:** HELSINKI

**Abstract:** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45332000, 45331000, 45333000, 45310000, 45313000. Lavori di costruzione. Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di installazione di raccorderia gas. Lavori di installazione di cablaggi. Lavori di installazione di ascensori e scale mobili.

**Document text:** BANDO DI GARA

Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: HUS-Kiintestot Oy, PL 440, All'attenzione di: Carl Siren, FIN-00029 HUS. Tel. +358 504279301. E-mail: carl.siren@hus.fi. Fax +358 947175406.

Indirizzo(i) internet:

Amministrazione aggiudicatrice: <http://www.hus-kiinteistot.fi>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45332000, 45331000, 45333000, 45310000, 45313000.

Descrizione: Lavori di costruzione.

Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Lavori di installazione di raccorderia gas.

Lavori di installazione di cablaggi.

Lavori di installazione di ascensori e scale mobili.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 18.12.2009 - 13:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Finlandese.

**Original** HANKINTAILMOITUS

**text:**

Rakennusurakat

I JAKSO: HANKINTAVIRANOMAINEN

I.1) NIMI, OSOITE JA YHTEYSPISTE(ET): HUS-Kiintestot Oy, PL 440, Huom.

Carl Siren, FIN-00029 HUS. P. +358 504279301. Sähköposti: carl.siren@hus.fi. F. +358 947175406.

Internet-osoite (-osoitteet):

Hankintaviranomaisen yleisosoite: <http://www.hus-kiinteistot.fi>.

Osoite, josta saa lisätietoja: Ks. edellä yhteyspiste(et).

Osoite, johon tarjoukset tai osallistumispyynnot on lähetettävä: Ks. edellä yhteyspiste(et).

I.2) HANKINTAVIRANOMAISEN LUONNE JA PAAASIALLISET TOIMIALAT:

Julkisoikeudellinen laitos.

Terveystieteiden tutkimuskeskus.

II JAKSO: HANKINTASOPIMUKSEN KOHDE

II.1) KUVAUS

II.1.1) Hankintaviranomaisen sopimukselle antama nimi: Meilahden sairaala-alue, valiaikainen vuodeosastorakennus.

II.1.2) Sopimustyyppi sekä toteutus-, toimitus- tai suorituspaikka: Rakennusurakat.

Toteutus.

Paaasiallinen toteutuspaikka: Helsinki.

NUTS-koodi: FI181.

II.1.3) Ilmoituksessa on kyse: Julkista hankintaa koskevasta sopimuksesta.

II.1.5) Sopimuksen tai hankinnan (hankintojen) lyhyt kuvaus: Meilahden

sairaala-alueelle rakennetaan kaksikerroksinen vuodeosastorakennus. Rakennus toimii Meilahden sairaalan potilastornin peruskorjauksen aikana

vaistotilana ja rakennetaan maaraikaiseksi rakennukseksi. Uuteen rakennukseen tulee 120 sairaansijaa, tutkimustiloja sekä vuodeosastotoimintaan kuuluvia tuki- ja tekniikkatiloja.

Hankkeen toteutusmuotona on jaettu urakka, jossa rakennusurakoitsija

toimii paarakoitsijana, muut urakoitsijat alistettuina

sivu-urakoitsijoina. Rakennusteknisten toiden lisäksi tehdään LVISA-toita

seka hissi-, KSL- ja muita mahdollisia hankintoja.

II.1.6) Yhteinen hankintanimikkeisto (CPV): 45000000, 45332000, 45331000,

45333000, 45310000, 45313000.

II.1.7) Sopimus kuuluu Maailman kauppajärjestön (WTO) julkisia hankintoja

koskevan sopimuksen soveltamisalaan: Ei.

II.1.8) Sopimus on jaettu osiin: Kyllä.

Tarjoukset voivat koskea: yhtä tai useampaa osaa.

II.1.9) Eri vaihtoehdot hyväksytään: Ei.

II.2) SOPIMUKSEN MAARA TAI LAAJUUS

II.2.1) Kokonaismaara tai -laajuus: Hankkeen laajuus on n. 3 300  
brm? ja

11 300 m?.

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 8 800 000 EUR.

II.2.2) Sopimukseen liittyy lisähankintamahdollisuuksia: Ei.

II.3) HANKINTASOPIMUKSEN KESTO TAI TOTEUTTAMISEN

MAARAAIKA: Kesto:

kuukautta: 16 (sopimuksen tekemisestä).

III JAKSO: OIKEUDELLISET, TALOUDELLISET, RAHOITUKSELLISET JA  
TEKNISET

TIEDOT

III.1) HANKINTASOPIMUKSEEN LIITTYVAT EHDOT

III.1.1) Vaadittavat vakuudet ja takuut: Ilmoitetaan  
tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.2) Tarkeimmat rahoitus- ja maksuehdot ja/tai viittaus niita  
koskeviin määräyksiin: Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.3) Sopimuspuoleksi valittavalta taloudellisten toimijoiden  
ryhmittymältä vaadittava oikeudellinen muoto: Urakoitsija toimii  
itsenäisenä urakoitsijana tarjouspyyntöasiakirjoissa ilmoitettuihin  
oikeudellisiin velvollisuuksiin. Työyhteisöliittymät myös sallitaan.

III.2) OSALLISTUMISEHDOT

III.2.1) Taloudellisten toimijoiden henkilökohtainen tilanne, myös  
ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset:  
Tiedot

ja muodollisuudet, joiden perusteella vaatimusten täytyminen voidaan  
arvioida: Kaupparekisteriote tai vastaava.

III.2.2) Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne: Tiedot ja  
muodollisuudet, joiden perusteella vaatimusten täytyminen voidaan  
arvioida: Viranomais todistukset velvoitteiden hoitamisesta  
(lakisaateiset

sosiaaliturvamaksut ja verot, alle 2 kk ikäiset).

Selvitys yrityksen taloudellisesta tilasta, liitteena viimeisimmän  
päätyneen tilinpaatoskauden tiedot tai tilintarkastuskertomus.

Mahdolliset vähimmäisvaatimukset: Urakoitsijan liikevaihto viimeisen  
kahden (2) vuoden aikana tulee olla vähintään 2 kertaa tarjottavan  
urakan

arvo.

III.2.3) Tekninen suorituskyky: Tiedot ja muodollisuudet, joiden  
perusteella vaatimusten täytyminen voidaan arvioida:

Referenssit viimeisen kolmen (3) vuoden aikana. Referensseistä on

käytävä

ilmi hankkeen luonne, tilaaja, hankkeen laajuus (koko ja/tai hinta) sekä

suoritusajankohta.

Mahdolliset vähimmäisvaatimukset:

Kokemusta erikoissairaanhoidon sekä teknisesti ja toiminnallisesti vaativien rakennushankkeiden toteutuksesta.

III.3) PALVELUJA KOSKEVIEN HANKINTASOPIMUSTEN ERITYISET EHDOT

III.3.2) Oikeushenkilöiden on ilmoitettava palvelun suorittamisesta vastaavien henkilöstön jäsenten nimet ja ammatillinen pätevyys: Kyllä.

IV JAKSO: MENETTELY

IV.1) MENETTELYN LUONNE

IV.1.1) Menettelyn luonne: Rajoitettu menettely.

IV.1.2) Tarjous- tai osallistumispyynnön saavien toimijoiden lukumäärää

koskevat rajoitukset: Suunniteltu vähimmäismäärä: 5.

Enimmäismäärä: 8.

IV.2) SOPIMUKSENTEKOPERUSTEET

IV.2.1) Sopimuskäsitteiden perusteet: Alin hinta.

IV.3) HALLINNOLLISET TIEDOT

IV.3.2) Samaa hankintasopimusta koskeva ilmoitus on julkaistu aiemmin:

Ei.

IV.3.3) Eritelmien ja täydentävien asiakirjojen saatavuutta koskevat ehdot tai hankekuvauksen: Asiakirjat ovat maksullisia: ei.

IV.3.4) Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika:

18.12.2009 - 13:00.

IV.3.5) Päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumispyynnöt lähetetään valituille ehdokkaille: 30.12.2009.

IV.3.6) Kieli (kielet), jo(i)lla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan laatia: Suomi.

IV.3.8) Tarjousten avaamista koskevat ehdot: Tarjousten avaustilaisuudessa saa olla läsnä ulkopuolisia henkilöitä: ei.

VI JAKSO: TÄYDENTÄVÄT TIEDOT

VI.4) MUUTOKSENHAKUMENETTELYT

VI.4.1) Muutoksenhakumenettelyistä vastaava elin: Markkinaoikeus, PL 118,

FIN-00131 Helsinki. Sähköposti: markkinaoikeus@oikeus.fi. P. +358 103643300. URL: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>. F. +358 103643314.

VI.5) TAMAN ILMOITUKSEN LAHETTAMISPÄIVÄ: 17.11.2009.

**Main  
Activities**

Salute

:

**Inet** http://www.hus-kiinteistot.fi

**Address:**

[Return summary](#)

**2** B-Charleroi: Lavori di costruzione

**Title:** B-Charleroi: Lavori di costruzione  
**Pub. Date:** 20/11/2009  
**Document N°:** 321403-2009  
**Journal N°:** 224/2009  
**Received Date:** 18/11/2009  
**Sent Date:** 18/11/2009  
**Deadline to require documents:** 22/01/2010  
**Deadline of tender:** 25/01/2010  
**Heading:** 20  
**Type of document:** Avviso di gara  
**Nature of contract:** Lavori  
**Procedure:** Procedura aperta  
**Regulation of proc.:** Comunità europee, con partecipazione GATT  
**Awarding authority:** 8  
**Type of bid required:** Global or partial tender  
**Award criteria:** Prezzo più basso  
**CVP code:** 45000000  
**CVP code:** 45232460  
**CVP code:** 45311200  
**CVP code:** 45331000  
**CVP denotation:** Lavori di costruzione  
**CVP denotation:** Lavori sanitari  
**CVP denotation:** Lavori di connessione elettrici  
**CVP denotation:** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e

**denotation:** climatizzazione

**Region** BE322

**code:**

**Region** Arr. Charleroi

**code:**

**Country** be

**code:**

**Original** French

**language(s)**

**):**

**Name of** Altra

**the**

**awarding**

**authority:**

**Town:** CHARLEROI

**Abstract:** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45331000, 45311200, 45232460. Lavori di costruzione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di connessione elettrici. Lavori sanitari.

**Document** BANDO DI GARA

**text:**

Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: ISPPC, boulevard Zoe Drion 1, All'attenzione di: Cedric Andre, B-6000 Charleroi. Tel. +32 71924461. Fax +32 71924452.

Indirizzo(i) internet:

Amministrazione aggiudicatrice: <http://www.chu-charleroi.be>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45331000, 45311200, 45232460.

Descrizione: Lavori di costruzione.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Lavori di connessione elettrici.

Lavori sanitari.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo: Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 22.1.2010 - 16:00.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di

partecipazione: 25.1.2010.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Francese.

**Original  
text:**

AVIS DE MARCHE

Travaux

SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT: ISPPC, boulevard Zoe Drion 1,

a l'attention de Cedric Andre, B-6000 Charleroi. Tel. +32 71924461.

Fax

+32 71924452.

Adresse(s) internet:

Adresse generale du pouvoir adjudicateur: <http://www.chu-charleroi.be>.

Adresse aupres de laquelle des informations complementaires peuvent etre

obtenues: Point(s) de contact susmentionne(s).

I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR ET ACTIVITE(S)

PRINCIPALE(S): Autre:

Intercommunale.

Sante.

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: non.

SECTION II: OBJET DU MARCHE

II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Intitule attribue au marche par le pouvoir adjudicateur: Mise en

conformite de la maison de repos heureux sejour.

II.1.2) Type de marche et lieu d'execution des travaux, de livraison de

fournitures ou de prestation de services: Travaux.

Execution.

Lieu principal d'execution: Maison de repos heureux sejour - rue Paul

Pastur 121 a 6180 Courcelles BELGIQUE.

Code NUTS: BE322.

II.1.3) L'avis implique: Un marche public.

II.1.5) Description succincte du marche ou de l'achat/des achats: Le present marche vise la construction d'une nouvelle maison de repos de 99

lits afin de rassembler l'ensemble des pensionnaires actuellement repartis

dans les differents pavillons.

II.1.6) Classification CPV (vocabulaire commun pour les marches publics):

45000000.

II.1.7) Marche couvert par l'accord sur les marches publics (AMP):  
Oui.

II.1.8) Division en lots: Oui.

Il convient de soumettre des offres pour: un ou plusieurs lots.

II.1.9) Des variantes seront prises en consideration: Non.

INFORMATIONS SUR LES LOTS

LOT N° 1

INTITULE: Lot 30 "HVAC"

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Divers travaux d'HVAC.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES  
MARCHES PUBLICS):

45331000.

5) INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SUR LES LOTS: Ouverture  
des offres le

25/01 a 13:30.

LOT N° 2

INTITULE: Lot 40 "electricite

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Divers travaux d'electricite.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES  
MARCHES PUBLICS):

45311200.

5) INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SUR LES LOTS: Ouverture  
des offres le

25.1.2010 a 14:30.

LOT N° 3

INTITULE: Lot 52 "sanitaires & fluides medicaux"

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Divers travaux d'installations  
sanitaires &  
fluides.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES  
MARCHES PUBLICS):

45232460.

5) INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SUR LES LOTS: Ouverture  
des offres le

25.1.2010 a 15:30.

SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE JURIDIQUE,  
ECONOMIQUE, FINANCIER ET  
TECHNIQUE

III.1) CONDITIONS RELATIVES AU CONTRAT

III.1.1) Cautionnement et garanties exigés: 5 % du montant de la  
commande

HTVA.

III.1.4) L'exécution du marché est soumise a d'autres conditions  
particulieres: Non.

### III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION

III.2.1) Situation propre des operateurs economiques, y compris exigences

relatives a l'inscription au registre du commerce ou de la profession: Renseignements et formalites necessaires pour evaluer si ces exigences

sont remplies: Attestation ONSS.

Declaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'est pas dans

une des conditions d'exclusion, conformement a l'art. 17 de l'AR du 8.1.1996.

III.2.2) Capacite economique et financiere: Renseignements et formalites

necessaires pour evaluer si ces exigences sont remplies: Chiffre d'affaires des 3 dernieres annees.

Engagement bancaire de constitution solidaire.

Liste de references limitee aux 5 dernieres annees, pour des travaux de

meme nature.

Certificat d'agregation.

Etre agree en :

Lot 30 HVAC : categorie D17 classe 3.

Lot 40 electricite : categorie P1 classe 4.

Lot 52 sanitaires & fluides medicaux : categorie D16 classe 3.

III.2.3) Capacite technique: Renseignements et formalites necessaires

pour evaluer si ces exigences sont remplies:

Certificat d'agregation.

Etre agree en :

Lot 30 HVAC : categorie D17 classe 3.

Lot 40 electricite : categorie P1 classe 4.

Lot 52 sanitaires & fluides medicaux : categorie D16 classe 3.

III.2.4) Marches reserves: Non.

### SECTION IV: PROCEDURE

#### IV.1) TYPE DE PROCEDURE

IV.1.1) Type de procedure: Ouverte.

#### IV.2) CRITERES D'ATTRIBUTION

IV.2.1) Criteres d'attribution: Prix le plus bas.

IV.2.2) Une enchere electronique sera effectuee: Non.

#### IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

IV.3.1) Numero de reference attribue au dossier par le pouvoir adjudicateur: P/05/00/IH/05.

IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents

complementaires ou du document descriptif: Date limite pour la

reception  
des demandes de documents ou pour l'accès aux documents:  
22.1.2010 -  
16:00.  
Documents payants:  
Prix: 50 EUR.  
Conditions et mode de paiement: 50 EUR / lot.  
Paiement par virement au compte n° 091-0123029-62 de l'ISPPC.  
Veuillez  
imperativement adresser la preuve du paiement en la faxant au (32-  
71)  
92.44.52.  
IV.3.4) Date limite de reception des offres ou des demandes de  
participation: 25.1.2010.  
IV.3.6) Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la  
demande de  
participation: Français.  
IV.3.8) Modalités d'ouverture des offres: Date: 25.1.2010.  
Lieu: Espace sante - boulevard Zoe Drion 1 a 6000 Charleroi  
BELGIQUE.  
Salle de reunion de la direction technique (1er etage).  
SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES  
VI.1) IL S'AGIT D'UN MARCHE PERIODIQUE: Non.  
VI.2) LE MARCHE S'INSCRIT DANS UN PROJET/PROGRAMME  
FINANCE PAR DES FONDS  
COMMUNAUTAIRES: Non.  
VI.3) AUTRES INFORMATIONS: @Ref:00697047/2009076530.  
VI.5) DATE D'ENVOI DU PRESENT AVIS: 18.11.2009.

**Main  
Activities:  
Inet  
Address:**

Salute  
<http://www.chu-charleroi.be>

[Return summary](#)

**3** [F-Châteauroux: Lavori di costruzione](#)

**Title:** F-Châteauroux: Lavori di costruzione  
**Pub.** 18/11/2009  
**Date:**  
**Document N°:** 319273-2009  
**Journal N°:** 222/2009  
**Received Date:** 16/11/2009  
**Sent Date:** 16/11/2009  
**Deadline // to require documents:**  
**Deadline of tender:** 04/01/2010  
**Heading:** 20  
**Type of document:** Avviso di gara  
**Nature of contract:** Lavori  
**Procedure:** Procedura aperta  
**Regulation of proc.:** Comunità europee, con partecipazione GATT  
**Awarding authority:** 8  
**Type of bid required:** Global or partial tender  
:

**Award** Offerta economicamente più vantaggiosa

**criteria:**

**CVP** 44112240

**code:**

**CVP** 44220000

**code:**

**CVP** 44316500

**code:**

**CVP** 45000000

**code:**

**CVP** 45260000

**code:**

**CVP** 45262521

**code:**

**CVP** 45262522

**code:**

**CVP** 45311200

**code:**

**CVP** 45330000

**code:**

**CVP** 45331000

**code:**

**CVP** 45331210

**code:**

**CVP** 45420000

**code:**

**CVP** 45421000

**code:**

**CVP** 45421146

**code:**

**CVP** 45421152

**code:**

**CVP** 45431100

**code:**

**CVP** 45432111

**code:**

**CVP** 45432210

**code:**

**CVP** 45442100

**code:**

**CVP** 45442120

**code:**

**CVP** 45442121

**code:**

**CVP** Parquet

**denotati**

**on:**

**CVP** Falegnameria per costruzioni

**denotati**

**on:**

**CVP** Articoli di fabbro

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di costruzione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di copertura ed altri lavori speciali di costruzione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di muratura a vista

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori edili

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di connessione elettrici

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di idraulica

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di ventilazione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di opere da falegname

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di falegnameria

**denotati**

**on:**

**CVP** Installazione di controsoffitti

**denotati**

**on:**

**CVP** Installazione di pareti divisorie

**denotati  
on:**

**CVP** Lavori di rivestimento con piastrelle di pavimenti

**denotati  
on:**

**CVP** Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti

**denotati  
on:**

**CVP** Lavori di rivestimento murale

**denotati  
on:**

**CVP** Lavori di tinteggiatura

**denotati  
on:**

**CVP** Lavori di tinteggiatura e di rivestimento protettivo di strutture

**denotati  
on:**

**CVP** Lavori di tinteggiatura di strutture

**denotati  
on:**

**Country** fr

**code:**

**Original** French

**languag  
e(s):**

**Name of** Altra

**the**

**awardin**

**g**

**authorit**

**y:**

**Town:** CHATEAUROUX

**Abstract** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45262522, 45262521, 45431100, 45420000, 45260000, 44220000, 44316500, 45421000, 45421152, 45421146, 45330000, 45331000, 45311200, 45331210, 45432111, 45442100, 45442121, 44112240, 45432210, 45442120. Lavori di costruzione. Lavori edili. Lavori di muratura a vista. Lavori di rivestimento con piastrelle di pavimenti. Lavori di installazione di opere da falegname. Lavori di copertura ed altri lavori speciali di costruzione. Falegnameria per costruzioni. Articoli di fabbro. Lavori di falegnameria. Installazione di pareti divisorie. Installazione di controsoffitti. Lavori di idraulica. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di connessione

elettrici. Lavori di installazione di impianti di ventilazione. Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti. Lavori di tinteggiatura. Lavori di tinteggiatura di strutture. Parquet. Lavori di rivestimento murale. Lavori di tinteggiatura e di rivestimento protettivo di strutture.

**Documento  
testo:**

BANDO DI GARA

Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: CCI de l'Indre, 24 place Gambetta, F-36028 Chateauroux Cedex. E-mail: moyens.generaux@indre.cci.fr.

Indirizzo(i) internet:

Amministrazione aggiudicatrice: <http://www.indre.cci.fr>.

Profilo di committente: <http://www.indre.marches.cci.fr>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Atrium architecture, ZIAP - rue Clemenceau, All'attenzione di: Jean-Pierre Lours, F-36130 Deols. Tel. +33 254350900. E-mail: atriumarchitecture@wanadoo.fr. Fax +33 254350818.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati. Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45262522, 45262521, 45431100, 45420000, 45260000, 44220000, 44316500, 45421000, 45421152, 45421146, 45330000, 45331000, 45311200, 45331210, 45432111, 45442100, 45442121, 44112240, 45432210, 45442120.

Descrizione: Lavori di costruzione.

Lavori edili.

Lavori di muratura a vista.

Lavori di rivestimento con piastrelle di pavimenti.

Lavori di installazione di opere da falegname.

Lavori di copertura ed altri lavori speciali di costruzione.

Falegnameria per costruzioni.

Articoli di fabbro.

Lavori di falegnameria.

Installazione di pareti divisorie.

Installazione di controsoffitti.

Lavori di idraulica.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Lavori di connessione elettrici.

Lavori di installazione di impianti di ventilazione.

Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti.

Lavori di tinteggiatura.  
Lavori di tinteggiatura di strutture.  
Parquet.  
Lavori di rivestimento murale.  
Lavori di tinteggiatura e di rivestimento protettivo di strutture.

#### SEZIONE IV: PROCEDURA

##### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 4.1.2010 - 12:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Francese.

#### **Original text:** AVIS DE MARCHÉ

Travaux

##### SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT: CCI de l'Indre, 24 place

Gambetta, F-36028 Chateauroux Cedex. E-mail: moyens.generaux@indre.cci.fr.

Adresse(s) internet:

Adresse generale du pouvoir adjudicateur: <http://www.indre.cci.fr>.

Adresse du profil d'acheteur: <http://www.indre.marches.cci.fr>.

Adresse aupres de laquelle des informations complementaires peuvent etre

obtenues: Atrium architecture, ZIAP - rue Clemenceau, a l'attention de Jean-Pierre Lours, F-36130 Deols. Tel. +33 254350900. E-mail:

atriumarchitecture@wanadoo.fr. Fax +33 254350818.

Adresse aupres de laquelle le cahier des charges et les documents complementaires (y compris des documents relatifs a un dialogue competitif

et un systeme d'acquisition dynamique) peuvent etre obtenus: Point(s) de

contact susmentionne(s).

Adresse a laquelle les offres ou demandes de participation doivent etre envoyees: Point(s) de contact susmentionne(s).

##### I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR ET ACTIVITE(S)

PRINCIPALE(S): Autre.

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: non.

##### SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

###### II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Intitule attribue au marche par le pouvoir adjudicateur:

Rehabilitation du pavillon d'entree de l'ancienne usine Balsan.

II.1.2) Type de marche et lieu d'execution des travaux, de livraison de

fournitures ou de prestation de services: Travaux.

Execution.

Lieu principal d'execution: Parc Balsan, 36000 Chateauroux, FRANCE.

II.1.3) L'avis implique: Un marche public.

II.1.5) Description succincte du marche ou de l'achat/des achats: Dans le

cadre de la rehabilitation d'une ancienne usine classée pour y implanter une école d'ingenieurs, rehabilitation du pavillon d'entree pour y accueillir les services administratifs.

II.1.6) Classification CPV (vocabulaire commun pour les marches publics):

45000000.

II.1.7) Marche couvert par l'accord sur les marches publics (AMP): Oui.

II.1.8) Division en lots: Oui.

Il convient de soumettre des offres pour: un ou plusieurs lots.

II.1.9) Des variantes seront prises en consideration: Non.

II.3) DUREE DU MARCHE OU DELAI D'EXECUTION: Duree en mois: 7 (a compter

de la date d'attribution du contrat).

INFORMATIONS SUR LES LOTS

LOT N° 1

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Demolitions, gros-oeuvre, maconnerie.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45262522.

LOT N° 2

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Ravalements.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45262521.

LOT N° 3

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Dallage.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45431100.

LOT N° 4

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Charpente bois / plancher bois.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45420000, 44112240.

LOT N° 5

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Couverture / zinguerie.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45260000.

LOT N° 6

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Menuiseries exterieures aluminium.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

44220000.

LOT N° 7

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Serrurerie / metallerie.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

44316500.

LOT N° 8

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Menuiseries interieures bois.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45421000.

LOT N° 9

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Doublage, cloisons, plafonds.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45421152.

LOT N° 10

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Plafonds suspendus.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45421146.

LOT N° 11

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Plomberie / sanitaires.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45330000.

LOT N° 12

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Chauffage / refroidissement.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45331000.

LOT N° 13

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Electricite / courants faibles / etb / alarmes.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45311200.

LOT N° 14

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Ventilation.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45331210.

LOT N° 15

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Sols souples / revêtement mural.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45432111, 45432210.

LOT N° 16

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Peinture / miroiterie.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45442100.

LOT N° 17

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Vitrification.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45442121, 45442120.

SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE JURIDIQUE, ECONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE

III.1) CONDITIONS RELATIVES AU CONTRAT

III.1.4) L'exécution du marché est soumise à d'autres conditions particulières: Non.

III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION

III.2.4) Marchés réservés: Non.

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE DE PROCEDURE

IV.1.1) Type de procédure: Ouverte.

IV.2) CRITERES D'ATTRIBUTION

IV.2.1) Critères d'attribution: Offre économiquement la plus avantageuse

appréciée en fonction des critères énoncés dans le cahier des charges, dans l'invitation à soumissionner ou à négocier ou encore dans le document descriptif.

IV.2.2) Une enchère électronique sera effectuée: Non.

IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

IV.3.1) Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur: AOO 0609.

IV.3.2) Publication(s) antérieure(s) concernant le même marché: Non.

IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires ou du document descriptif: Documents payants: non.

IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation: 4.1.2010 - 12:00.

IV.3.6) Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de

participation: Francais.

IV.3.7) Delai minimum pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre: Duree en jours: 90 (a compter de la date limite de reception des offres).

SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

VI.3) AUTRES INFORMATIONS: Date d'envoi du present avis au JOUE et au

BOAMP : 16.11.2009.

VI.5) DATE D'ENVOI DU PRESENT AVIS: 16.11.2009.

**Inet** <http://www.indre.cci.fr>

**Address:**

[Return summary](#)

**4** [F-Aire-sur-la-Lys: Lavori di costruzione di edifici multifunzionali](#)

**Title:** F-Aire-sur-la-Lys: Lavori di costruzione di edifici multifunzionali

**Pub.** 18/11/2009

**Date:**

**Document N°:** 319265-2009

**Journal N°:**

222/2009

**Received Date:**

16/11/2009

**Sent Date:**

16/11/2009

**Deadline** //

**to**

**require**

**documents:**

**Deadline** 04/12/2009

**of**

**tender:**

**Ref. to** 265053-2009

**another**

**docs.:**

**Heading:** 20

**Type of** Avviso di gara

**document:**

**Nature of** Lavori

**contract:**

**Procedure:** Procedura aperta

**Regulation of** Comunità europee, con partecipazione GATT

**proc.:**

**Awarding** 8

**authority**

**:**

**Type of** Global or partial tender

**bid**

**required:**

**Award** Offerta economicamente più vantaggiosa

**criteria:**

**CVP** 09310000

**code:**

**CVP** 39221000

**code:**

**CVP** 39715200

**code:**

**CVP** 44112300

**code:**

**CVP** 45000000

**code:**

**CVP** 45211350

**code:**

**CVP** 45421150

**code:**

**CVP** 45432111

**code:**

**CVP** Elettricità

**denotati**

**on:**

**CVP** Attrezzature per cucina

**denotati**

**on:**

**CVP** Attrezzature per riscaldamento

**denotati**

**on:**

**CVP** Tramezzi

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di costruzione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di costruzione di edifici multifunzionali

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di carpenteria non metallica

**denotati**

**on:**

**CVP** Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti

**denotati**

**on:**

**Country code:** fr  
**Original language (s):** French

**Name of the awarding authority:**

**Town:** AIRE-SUR-LA-LYS

**Abstract:** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45211350, 45000000, 44112300, 45421150, 39715200, 09310000, 39221000, 45432111. Lavori di costruzione di edifici multifunzionali. Lavori di costruzione. Tramezzi. Lavori di installazione di carpenteria non metallica. Attrezzature per riscaldamento. Elettricità. Attrezzature per cucina. Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti.

**Document text:** BANDO DI GARA

Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Ville d'Aire-sur-la-Lys, 9 Grand Place, All'attenzione di: M. Dissaux Jean-Claude, Maire, F-62120 Aire-sur-la-Lys. Tel. +33 321954040. E-mail: c.dufour@ville-airesurlalys.fr. Fax +33 321954041.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: Repro Center, 35 boulevard de Strasbourg, All'attenzione di: Mme Hersent Cathy, F-62500 St Omer. Tel. +33 321937404. E-mail: repro.stomer@orange.fr. Fax +33 321936999.

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45211350, 45000000, 44112300, 45421150, 39715200, 09310000, 39221000, 45432111.

Descrizione: Lavori di costruzione di edifici multifunzionali.

Lavori di costruzione.

Tramezzi.

Lavori di installazione di carpenteria non metallica.

Attrezzature per riscaldamento.

Elettricità.

Attrezzature per cucina.

Posa di rivestimenti flessibili per pavimenti.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 4.12.2009 - 16:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Francese.

**Original  
text:**

AVIS DE MARCHE

Travaux

SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT: Ville d'Aire-sur-la-Lys, 9

Grand Place, a l'attention de M. Dissaux Jean-Claude, Maire, F-62120 Aire-sur-la-Lys. Tel. +33 321954040. E-mail:

c.dufour@ville-airesurlalys.fr. Fax +33 321954041.

Adresse aupres de laquelle des informations complementaires peuvent etre

obtenues: Point(s) de contact susmentionne(s).

Adresse aupres de laquelle le cahier des charges et les documents complementaires (y compris des documents relatifs a un dialogue competitif

et un systeme d'acquisition dynamique) peuvent etre obtenus: Repro Center,

35 boulevard de Strasbourg, a l'attention de Mme Hersent Cathy, F-62500 St

Omer. Tel. +33 321937404. E-mail: repro.stomer@orange.fr. Fax +33 321936999.

Adresse a laquelle les offres ou demandes de participation doivent etre envoyees: Point(s) de contact susmentionne(s).

I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR ET ACTIVITE(S)

PRINCIPALE(S): Services

generaux des administrations publiques.

SECTION II: OBJET DU MARCHE

II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Intitule attribue au marche par le pouvoir adjudicateur:

Construction d'une ecole maternelle et d'un pole petite enfance a Aire-sur-la-Lys.

II.1.2) Type de marche et lieu d'execution des travaux, de livraison de fournitures ou de prestation de services: Travaux.

Execution.

Lieu principal d'execution: Nouveau quai, 62120 Aire-sur-la-Lys, FRANCE.

Code NUTS: FR.

II.1.3) L'avis implique: Un marche public.

II.1.5) Description succincte du marche ou de l'achat/des achats:

Objet :

construction d'une ecole maternelle et d'un pole petite enfance a Aire-sur-la-Lys.

Reference : 62014ville11-09.

Caracteristiques principales.

II.1.6) Classification CPV (vocabulaire commun pour les marches publics):

45211350.

II.1.7) Marche couvert par l'accord sur les marches publics (AMP):

Oui.

II.1.8) Division en lots: Oui.

Il convient de soumettre des offres pour: un ou plusieurs lots.

II.1.9) Des variantes seront prises en consideration: Non.

II.3) DUREE DU MARCHE OU DELAI D'EXECUTION: Duree en mois: 14

(a compter

de la date d'attribution du contrat).

INFORMATIONS SUR LES LOTS

LOT N° 1

INTITULE: Gros oeuvre etendu

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Fondations speciales-gros oeuvre / vrd espaces

verts / charpente bois / couverture etancheite bardage / parement de facade bois / menuiseries ext alu occultation / menuiseries ext bois occultation / charpente metallique serrurerie / carrelage faience.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45000000.

LOT N° 2

INTITULE: Cloisons platerie plafonds suspendus

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Cloisons platerie plafonds suspendus.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

44112300.

LOT N° 3

INTITULE: Menuiseries interieures bois

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Menuiseries interieures bois.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45421150.

LOT N° 4

INTITULE: Chauffage ventilation plomberie sanitaire

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Installations thermiques, climatisation,

ventilation.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

39715200.

LOT N° 5

INTITULE: Electricite (courants fort et faible)

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Electrotechnique, electrothermie, antenne, courants faibles, maintenance installations electriques.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

09310000.

LOT N° 6

INTITULE: Equipements cuisine

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Equipements cuisine.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

39221000.

LOT N° 7

INTITULE: Sols souples parquets peintures revetements

1) DESCRIPTION SUCCINCTE: Sols souples parquets peintures revetements.

2) CLASSIFICATION CPV (VOCABULAIRE COMMUN POUR LES MARCHES PUBLICS):

45432111.

SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE JURIDIQUE, ECONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE

III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION

III.2.1) Situation propre des operateurs economiques, y compris exigences

relatives a l'inscription au registre du commerce ou de la profession: Renseignements et formalites necessaires pour evaluer si ces exigences

sont remplies: Criteres de selection des candidatures : Aucune selection des candidatures.

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE DE PROCEDURE

IV.1.1) Type de procedure: Ouverte.

IV.2) CRITERES D'ATTRIBUTION

IV.2.1) Criteres d'attribution: Offre economiquement la plus avantageuse

appreciee en fonction des criteres enonces dans le cahier des charges, dans l'invitation a soumissionner ou a negocier ou encore dans le

document

descriptif.

IV.2.2) Une enchere electronique sera effectuee: Non.

IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

IV.3.1) Numero de reference attribue au dossier par le pouvoir adjudicateur: 62014VILLE11-09.

IV.3.2) Publication(s) anterieure(s) concernant le meme marche: Avis de pre-information

Numero d'avis au JO: 2009/S 184-265053 du 14.9.2009.

IV.3.4) Date limite de reception des offres ou des demandes de participation: 4.12.2009 - 16:00.

IV.3.6) Langue(s) pouvant etre utilisee(s) dans l'offre ou la demande de participation: Francais.

IV.3.7) Delai minimum pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre: Duree en jours: 120 (a compter de la date limite de reception des offres).

SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

VI.3) AUTRES INFORMATIONS: Le dossier peut etre telecharge sur <http://marches-publics.ville-airesurlalys.fr> ou retire totalement ou simplement les plans a Repro Center +33 321937404, [repro.stomer@orange.fr](mailto:repro.stomer@orange.fr).

Justifications a produire quant aux qualites et capacites du candidat:

— DC 4 (Lettre de candidature et d'habilitation du mandataire par ses co-traitants, disponible a l'adresse suivante :

<http://www.minefe.gouv.fr>,

theme : marches publics),

— DC 5 (Declaration du candidat, disponible a l'adresse suivante :

<http://www.minefe.gouv.fr>, theme : marches publics),

— DC 8 (Acte d'engagement, disponible a l'adresse suivante :

<http://www.minefe.gouv.fr>, theme : marches publics).

Documents a produire dans tous les cas au stade de l'attribution du marche

:

— DC 7 ou documents equivalents en cas de candidat etranger (Etat annuel

des certificats recus, disponible a l'adresse suivante :

<http://www.minefe.gouv.fr>, theme : marches publics).

Autres renseignements demandes :

— voir le reglement de consultation.

Date d'envoi du present avis au JOUE et au BOAMP : 16.11.2009.

VI.4) PROCEDURES DE RECOURS

VI.4.3) Service aupres duquel des renseignements peuvent etre

obtenus

concernant l'introduction des recours: Tribunal administratif, 143 rue Jacquemars Gielee, F-59800 Lille. Tel. +33 320631300.

VI.5) DATE D'ENVOI DU PRESENT AVIS: 16.11.2009.

**Main**

**Activities**

:

**Inet**

c.dufour@ville-airesurlalys.fr

**Address:**

[Return summary](#)

**5** [F-Parigi: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile](#)

**Title:** F-Parigi: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

**Pub. Date:** 20/11/2009

**Document** 321378-2009

**Nº:**

**Journal** 224/2009

**Nº:**

**Received** 16/11/2009

**Date:**

**Sent Date:** 16/11/2009

**Deadline** //

**to require document**

**s:**

**Deadline** 18/01/2010

**of tender:**

**Heading:** 20

**Type of** Avviso di gara

**document**

**:**

**Nature of** Lavori

**contract:**

**Procedure** Procedura aperta

**:**

**Regulation of proc.:** Comunità europee, con partecipazione GATT

**n of proc.:**

**Awarding** 8

**authority:**

**Type of** Global tender

**bid**

**required:**

**Award** Offerta economicamente più vantaggiosa

**criteria:**

**CVP code:** 45200000

**CVP code:** 45331200

**CVP** Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

**denotation:**

**n:**

**CVP denotatio n:** Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione

**Region code:** FR101

**Region code:** Paris

**Country code:** fr

**Original language(s):** French

**Name of the awarding authority:** Altra

**Town:** PARIGI

**Abstract:** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45200000, 45331200. Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile. Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione.

**Document text:** BANDO DI GARA  
Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Syctom de l'agglomeration parisienne, 35 boulevard de Sebastopol, All'attenzione di: M. Dagnaud Francois, F-75001 Paris. Tel. +33 140131739. E-mail: marchespublics@syctom-paris.fr. Fax +33 145085463.

Indirizzo(i) internet:

Amministrazione aggiudicatrice: <http://www.syctom-paris.fr>.

Profilo di committente: <http://www.achatpublic.com>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Syctom de l'agglomeration parisienne, 35 boulevard de Sebastopol, All'attenzione di: M. le president, F-75001 Paris. Tel. +33 140131739. E-mail: marchespublics@syctom.fr. Fax +33 145085463.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: Syctom de l'agglomeration parisienne, bureau des marches, 35 boulevard de Sebastopol, F-75001 Paris. Tel. +33 140131739. E-mail: marchespublics@syctom.fr. Fax +33 145085463.

II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45200000, 45331200.

Descrizione: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.

Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 18.1.2010 - 12:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Francese.

**Original text:**

AVIS DE MARCHÉ

Travaux

SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR

I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT: Syctom de l'agglomération

parisienne, 35 boulevard de Sebastopol, a l'attention de M. Dagnaud Francois, F-75001 Paris. Tel. +33 140131739. E-mail: marchespublics@syctom-paris.fr. Fax +33 145085463.

Adresse(s) internet:

Adresse generale du pouvoir adjudicateur: <http://www.syctom-paris.fr>.

Adresse du profil d'acheteur: <http://www.achatpublic.com>.

Adresse aupres de laquelle des informations complementaires peuvent etre

obtenues: Syctom de l'agglomération parisienne, 35 boulevard de Sebastopol, a l'attention de M. le president, F-75001 Paris. Tel. +33 140131739. E-mail: marchespublics@syctom.fr. Fax +33 145085463.

Adresse aupres de laquelle le cahier des charges et les documents complementaires (y compris des documents relatifs a un dialogue

competitif et un systeme d'acquisition dynamique) peuvent etre obtenus:

Point(s) de

contact susmentionne(s).

Adresse a laquelle les offres ou demandes de participation doivent etre

envoyees: Syctom de l'agglomération parisienne, bureau des marches, 35

boulevard de Sebastopol, F-75001 Paris. Tel. +33 140131739. E-mail:

marchespublics@syctom.fr. Fax +33 145085463.

I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR ET ACTIVITE(S)

PRINCIPALE(S): Autre.

## SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

### II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Intitulé attribué au marché par le pouvoir adjudicateur:

Travaux

de mise en place d'une installation de dépoussierage.

II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution des travaux, de livraison de

fournitures ou de prestation de services: Travaux.  
Exécution.

Lieu principal d'exécution: Locaux du titulaire, locaux de la personne publique au 57 boulevard de Sebastopol, centre de tri de Nanterre, 75001

Paris, FRANCE.

Code NUTS: FR101.

II.1.3) L'avis implique: Un marché public.

II.1.5) Description succincte du marché ou de l'achat/des achats:  
Travaux

de mise en place d'une installation de dépoussierage.

II.1.6) Classification CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics):

45200000, 45331200.

II.1.7) Marché couvert par l'accord sur les marchés publics (AMP):  
Oui.

II.1.8) Division en lots: Non.

II.1.9) Des variantes seront prises en considération: Non.

### II.2) QUANTITE OU ÉTENDUE DU MARCHÉ

II.2.1) Quantité ou étendue globale: Le marché a pour objet la réalisation de travaux de dépoussierage par filtres à manches dans le centre de tri de Nanterre.

## SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE JURIDIQUE, ÉCONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE

### III.1) CONDITIONS RELATIVES AU CONTRAT

III.1.1) Cautionnement et garanties exigés: Le marché comportant un délai

de garantie, une retenue de garantie d'un montant égal à 5 % du montant

forfaitaire initial (TTC) du marché est prévu en application des articles

101 à 103 du code des marchés publics.

Toutefois, le titulaire pourra y substituer, dans les conditions fixées par l'article 102 du code des marchés publics:

— à son gré, une garantie à première demande,

— après accord exprès du Sycatom, une caution personnelle et solidaire dans

les conditions fixees a ce meme article du code.

III.1.2) Modalites essentielles de financement et de paiement et/ou references aux textes qui les reglementent: Le present marche sera finance

par les budgets 2010 et suivants du Sycotom, par des ressources propres.

Le delai de paiement est de 40 jours, ce delai sera de 35 jours a compter

du 1.1.2010 et de 30 jours a compter du 1.7.2010.

Le marche donnera lieu au versement de l'avance prevue a l'article 87 du

code des marches publics, si les conditions prevues par le code des marches publics sont remplies et si le titulaire n'y a pas renonce dans le

cadre de l'acte d'engagement.

Le versement de l'avance ne sera effectue qu'une fois remise par le titulaire une garantie a premiere demande du remboursement de la totalite

de l'avance, ou une caution personnelle et solidaire.

Le titulaire pourra ceder ou nantir sa creance regie a ce titre par les dispositions des articles 106 a 111 du code des marches publics.

Le marche est a prix forfaitaires et unitaires. Il comporte une partie a bon de commande qui representera si besoin 8 % du forfait.

III.1.3) Forme juridique que devra revetir le groupement d'operateurs

economiques attributaire du marche: Le marche pourra etre attribue a une

entreprise ou a un groupement d'entreprise, etant entendu que le groupement doit etre constitue des le stade de la candidature.

Dans le cas de candidatures groupees, le mandataire assure la securite et

l'authenticite des informations transmises au nom des membres du groupement.

Il est exige pour l'execution du marche en cas de groupement conjoint que

le mandataire du groupement soit solidaire des autres membres du groupement.

III.1.4) L'execution du marche est soumise a d'autres conditions particulieres: Non.

III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION

III.2.1) Situation propre des operateurs economiques, y compris exigences

relatives a l'inscription au registre du commerce ou de la profession: Renseignements et formalites necessaires pour evaluer si ces exigences

sont remplies: — un DC4 (lettre de candidature et d'habilitation du mandataire par ses cotraitants, disponible a l'adresse suivante: <http://www.minefe.gouv.fr>, theme: marches publics),  
— un DC5 (declaration du candidat, disponible a l'adresse suivante: <http://www.minefe.gouv.fr>, theme: marches publics). A fournir en 3 exemplaires (1 original + 2 copies).

Si le candidat s'appuie sur d'autres operateurs economiques (groupement ou

sous traitant) pour presenter sa candidature,

— production pour chacun de ces operateurs des memes documents qui sont

exiges du candidat pour justifier de ses capacites professionnelles, techniques et financieres,

— production d'un engagement ecrit de chacun de ces operateurs justifiant

que le candidat dispose de leurs capacites pour l'execution du marche.

Si les documents fournis ne sont pas rediges en langue francaise, ils doivent etre accompagnes d'une traduction en francais certifiee conforme a

l'original par un traducteur assermente.

III.2.2) Capacite economique et financiere: Renseignements et formalites

necessaires pour evaluer si ces exigences sont remplies: — le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures ou services, objet du marche realises au cours des 3 derniers exercices disponibles,

— une declaration appropriee des banques ou une preuve d'assurance pour

risques professionnels,

— le bilan ou extrait de bilan concernant les 3 dernieres annees, lorsque

l'operateur est soumis a l'etablissement de bilan obligatoire. Si des raisons objectives empechent la fourniture de l'une ou l'autre de ces documents aux renseignements, la preuve de la capacite financiere pourra

etre apportee par un moyen considere comme equivalent par le pouvoir

adjudicateur.

III.2.3) Capacite technique: Renseignements et formalites necessaires

pour evaluer si ces exigences sont remplies:

Le candidat doit renseigner les rubriques demandees dans le DC5.

III.2.4) Marches reserves: Non.

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE DE PROCEDURE

IV.1.1) Type de procedure: Ouverte.

IV.2) CRITERES D'ATTRIBUTION

IV.2.1) Criteres d'attribution: Offre economiquement la plus avantageuse

appreciee en fonction des criteres enonces ci-dessous:

1. Valeur technique: delais, organisation, methodologie, moyens affectes

(juge au regard des sous-criteres suivants: materiels proposes: 60 %,

moyens humains, planning, organisation methodologie: 40 %).

Ponderation:

60.

2. Valeur financiere. Ponderation: 40.

IV.2.2) Une enchere electronique sera effectuee: Non.

IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

IV.3.1) Numero de reference attribue au dossier par le pouvoir adjudicateur: DGST/Depoussierage Nanterre.

IV.3.2) Publication(s) anterieure(s) concernant le meme marche: Non.

IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents

complementaires ou du document descriptif: Documents payants: non.

IV.3.4) Date limite de reception des offres ou des demandes de participation: 18.1.2010 - 12:00.

IV.3.6) Langue(s) pouvant etre utilisee(s) dans l'offre ou la demande de

participation: Francais.

IV.3.7) Delai minimum pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre: Duree en jours: 120 (a compter de la date limite de

reception des offres).

IV.3.8) Modalites d'ouverture des offres: Personnes autorisees a assister

a l'ouverture des offres: non.

SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

VI.1) IL S'AGIT D'UN MARCHE PERIODIQUE: Non.

VI.2) LE MARCHE S'INSCRIT DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCE PAR DES FONDS

COMMUNAUTAIRES: Non.

VI.3) AUTRES INFORMATIONS: 1) La duree:

le marche est conclu pour une duree allant de la date prescrite par le premier ordre de service, jusqu'a levee complete de toutes les reserves (a

titre indicatif, cette durée est estimée à environ 12 mois).

2) Variantes:

les variantes ne sont pas autorisées.

3) Visite:

une visite du site est obligatoire. La visite ne pourra être effectuée que

sur rendez-vous. Pour l'organiser, le candidat doit prendre contact auprès

de M Jean-Yves Deffayet (tel. +33 140131734, fax +33 142339897, courriel:

deffayet@syctom-paris.fr).

4) Mémoire technique:

Il comprend obligatoirement les informations suivantes:

— le planning prévisionnel d'exécution détaillant les phases prévues au

marché avec indication des effectifs par phase,

— les compétences, les personnels et les moyens que le candidat mettra en

œuvre,

— l'organisation et les méthodologies envisagées,

— un récapitulatif des matériels proposés y compris les schémas procédés,

plans et spécifications,

— la liste des sous-traitants envisagés.

5) Modalité de retrait du DCE:

le dossier de consultation des entreprises est remis gratuitement sous

format CD-ROM. Il peut être retiré au Syctom, 35 boulevard de Sebastopol,

75001 Paris, FRANCE, en téléphonant préalablement au +33 140131739, ou

demande par fax au +33 145085463, ou en le téléchargeant sur le site

Internet <http://www.achatpublic.com/> ou demande par courriel: [marchespublics@syctom-paris.fr](mailto:marchespublics@syctom-paris.fr)

6) Dématérialisation:

Les opérateurs économiques ont la possibilité de télécharger gratuitement

le dossier de consultation des entreprises sur la plate-forme

[www.achatpublic.com](http://www.achatpublic.com) et également de déposer une offre sous format dématérialisé sur cette même plate-forme.

Coordonnées du support entreprises:

Pour toute question relative à l'utilisation de la salle des marchés ou de

la salle d'enchères d'[achatpublic.com](http://achatpublic.com), les soumissionnaires peuvent

contacter:

— le support telephonique: +33 892232120,

— a tout moment, le support par courriel a l'adresse suivante:

support@achatpublic.com

Date d'envoi du present avis au JOUE et au BOAMP: 16.11.2009.

VI.4) PROCEDURES DE RECOURS

VI.4.3) Service aupres duquel des renseignements peuvent etre obtenus

concernant l'introduction des recours: Tribunal administratif de Paris, 7

rue de Jouy, F-75181 Paris Cedex 4. E-mail: greffe.ta-paris@juradm.fr.

URL: <http://www.conseil-etat.fr/ta/paris/index.shtml>. Fax +33 144594646.

VI.5) DATE D'ENVOI DU PRESENT AVIS: 16.11.2009.

<http://www.syctom-paris.fr>

**Inet**

**Address:**

[Return summary](#)

**6** D-Frankfurt: Lavori di costruzione

**Title:** D-Frankfurt: Lavori di costruzione  
**Pub.** 18/11/2009  
**Date:**  
**Document N°:** 319806-2009  
**Journal N°:** 222/2009  
**Received Date:** 16/11/2009  
**Sent Date:** 16/11/2009  
**Deadline // to require documents:**  
**Deadline of tender:** 17/12/2009  
**Heading:** 62  
**Type of document:** Avviso di gara  
**Nature of contract:** Lavori  
**Procedure:** Procedura negoziata  
**Regulation of proc.:** Comunità europee  
**Awarding authority:** 4  
**Type of bid required:** Global tender  
**Award criteria:** Offerta economicamente più vantaggiosa  
**CVP code:** 45000000  
**CVP code:** 45331000  
**CVP denotation:** Lavori di costruzione

**n:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**denotatio**

**n:**  
**Region** DE712

**code:**

**Region** Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

**code:**

**Country** de

**code:**

**Original** German

**language**

**(s):**

**Name of** Settori speciali

**the**

**awarding**

**authority:**

**Town:** FRANKFURT

**Abstract:** CPV (vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45331000.  
Lavori di costruzione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

**Documen** BANDO DI GARA – SETTORI SPECIALI

**t text:**

Lavori

SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Fraport AG, Abteilung ZEB-BL Gebaude 664, Raum 3515 (Teilnahmeantrage bitte nur an diese Adresse senden), All'attenzione di: Frau Jost, D-60547 Frankfurt. Tel. +49 69690-60070. E-mail: f.jost@fraport.de. Fax +49 69690-60199.

Indirizzo(i) internet:

Ente aggiudicatore: [www.fraport.de](http://www.fraport.de).

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: EU-P 1225-09, Fraport AG, Abt. IFM-PP 1, All'attenzione di: Herrn Stefan Engel, D-60547 Frankfurt. Tel. +49 69690-24834. E-mail: s.engel01@fraport.de. Fax +49 69690-53401.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti): 45000000, 45331000.

Descrizione: Lavori di costruzione.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte e delle domande di partecipazione: 17.12.2009 - 11:00.

IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Tedesco.

**Original  
text:**

BEKANNTMACHUNG – SEKTOREN

Bauftrag

ABSCHNITT I: AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N): Fraport AG,  
Abteilung ZEB-BL

Gebäude 664, Raum 3515 (Teilnahmeanträge bitte nur an diese  
Adresse

senden), z. Hd. von Frau Jost, D-60547 Frankfurt. Tel. +49 69690-  
60070.

E-Mail: f.jost@fraport.de. Fax +49 69690-60199.

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des Auftraggebers: www.fraport.de.

Weitere Auskünfte erteilen: EU-P 1225-09, Fraport AG, Abt. IFM-PP 1,  
z.

Hd. von Herrn Stefan Engel, D-60547 Frankfurt. Tel. +49 69690-  
24834.

E-Mail: s.engel01@fraport.de. Fax +49 69690-53401.

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen  
(einschließlich

Unterlagen für ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich  
bei:

den oben genannten Kontaktstellen.

Angebote/Anträge auf Teilnahme sind zu richten an: die oben  
genannten

Kontaktstellen.

I.2) HAUPTTÄTIGKEIT(EN) DES AUFTRAGGEBERS: Flughafenanlagen.

ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber: EU-P 1225-  
09,

Neubau Dienstgebäude 181 in CD Knick, VE440 Heizung /  
Kaltetechnische

Anlagen.

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw.  
Dienstleistung: Bauleistung.

Ausführung.

Hauptausführungsort: Flughafen Frankfurt/Main.

NUTS-Code: DE712.

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag.

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:

Die

Fraport AG beabsichtigt am Flughafen Frankfurt am Main ein Bürogebäude als

Hochhaus mit 9 Obergeschossen und einem Untergeschoss zu errichten. Das

Gebäude wird direkt an der Grenze zum Vorfeld (besonderer Sicherheitsbereich) stehen. Das Gebäude unterliegt der Hochhausrichtlinie.

Das Gebäude wird über zwei Erschließungskerne erschlossen, wobei die

Ebenen UG bis E03 über 2 gesondert vorgestellte Treppenkerne erschlossen

werden. Alle Erschließungskerne werden als Sicherheitstreppenhäuser ausgebildet. Zur Aufrechterhaltung des Flugbetriebes können bestimmte

Arbeiten ausschliesslich nachts in der Zeit von 22:00 h bis 06:00 h durchgeführt werden. Um eine unterbrechungsfreie Ausführung der Arbeiten

zu gewährleisten und das Einhalten des Zieltermins unter allen Umstandensicherzustellen, ist eine entsprechende Leistungsfähigkeit beim

Geräte- und Personaleinsatz unabdingbar.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):

45000000,

45331000.

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsubereinkommen (GPA):

Nein.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Nein.

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Ja.

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: — Ca. 2 600 m<sup>2</sup> Kühlsegel,

— 18 Umluftkühlgeräte a 2kW,

— 4 Umluftkühlgeräte ca. 60 kW für Serverräume,

— 1 Fernkalteübergabestation mit ca. 580 kW Kühlleistung,

— 1 Fernwärmeübergabestation mit ca. 520 kW Heizleistung,

— Ca. 420 Bodenkonvektoren.

II.2.2) Optionen: Nein.

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER

AUFTRAGSAUSFUHRUNG:

Laufzeit in Monaten: 16 (ab Auftragsvergabe).

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND

## TECHNISCHE INFORMATIONEN

### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten: Die Auftraggeberin behält

sich vor, eine selbstschuldnerische Bürgschaft eines in der Europäischen

Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers in angemessener Höhe zu verlangen.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben

wird: Die Bewerbungsgemeinschaft hat mit ihrem Teilnahmeantrag eine von

allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben,

— in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,

— in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des

Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,

— dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,

— dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Ein entsprechendes Formblatt "Bietergemeinschaftserklärung" ist über die

Homepage der Fraport AG: <http://ausschreibung.fraport.com> unter der Rubrik

"Bauleistungen" zum download eingestellt.

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung: Nein.

### III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Angaben

und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu

überprüfen: Allgemeine Informationen zu den Ziffern III.2.1 bis III.2.3:

Die in den Ziffern III.2.1 bis III.2.3 aufgeführten Nachweise und Erklärungen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen.

Erklärungen

sind dann schriftlich beizufügen (bei ausländischen Bewerbern entsprechende Erklärungen/ Nachweise des Herkunftslandes in deutscher

Übersetzung, die mit den geforderten vergleichbar sind).

Bestatigungen

Dritter und sonstige Urkunden können in Kopie beigelegt werden. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung des Bieters die Vorlage von Originalen zu verlangen. Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind geordnet nach der unter Ziffer III.2.1 bis III.2.3 aufgeführten Nummerierung und Reihenfolge sowie unter Angabe des Aktenzeichens nach Aufforderung beim Auftraggeber einzureichen.

1. unterschriebene Eigenerklärung des Bewerbers (bei Bewerbungsgemeinschaften von allen Mitgliedern), dass

- keine Ausschlussgründe nach § 5 Nr. 3 VOB/A-SKR vorliegen,
- vom Bewerber kein rechtskräftiger Verstoß gegen die im § 5 Nr.2 VOB/A-SKR genannten Vorschriften vorliegt,
- im Auftragsfall nur erfahrene Bauleiter zum Einsatz gelangen, die die deutsche Sprache in Wort und Schrift verhandlungssicher beherrschen,
- der Bewerber einen Verhaltensstandard bezüglich der Grundwerte Integrität, Vertrauenswürdigkeit und Verantwortlichkeit niedergelegt, diesen im Unternehmen kommuniziert und seine relevanten Geschäftsprozesse danach ausgerichtet hat.

Ein entsprechendes Formblatt "Teilnahmeantrag für Bauleistungen" ist über die Homepage der Fraport AG: <http://ausschreibung.fraport.com> unter der Rubrik "Bauleistungen" zum download eingestellt.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: 3. Angaben des Jahresumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit er Bauleistungen betrifft.

Bei Umsatzzahlen, die von einem Bewerber innerhalb einer ARGE erbracht wurden, soll der Bewerber zwischen der Gesamtleistung der ARGE und seinem eigenen Umsatzanteil innerhalb der ARGE differenzieren. Die Umsatzzahlen sind von jedem Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft anzugeben.

Die Angabe kann auf dem oben genannten Formblatt "Teilnahmeantrag für Bauleistungen" erfolgen.

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: 4.

Referenzen - Es werden jeweils max 3 Referenz-Projekte für die unter den nachfolgenden Punkten aufgeführten Leistungen gewertet. Bei der Auswahl sind die Projekte, die der hier ausgeschriebenen Leistung nach Art und Umfang am nächsten kommen, zu berücksichtigen. Es werden

lediglich Referenzen gewertet, die nicht älter als 5 Jahre sind.

4.1 Referenzen über Tätigkeiten in sicherheitsüberwachten Bereichen (beispielsweise Flughafen);

4.2 Referenzen über Herstellung von Heizung/Kaltetechnischen Anlagen, die

mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;

4.3 Referenzschreiben (3 positive) vergleichbarer Leistung von den jeweiligen Auftraggebern mit Benennung eines Ansprechpartners beim AG.

Die Referenzen sollen folgende Angaben enthalten:

- Name und Adresse des Auftraggebers sowie Benennung eines Ansprechpartners bei Referenz-Auftraggeber mit Telefonnummer,
- Bezeichnung des Referenzobjektes,
- Auftragssumme,
- Zeitraum der Leistungserbringung,
- Beschreibung der Leistung in technischer Hinsicht sowie den Umfang der erbrachten Leistung.

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein.

#### ABSCHNITT IV: VERFAHREN

##### IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart: Verhandlungsverfahren

Bewerber sind bereits ausgewählt worden: Nein.

##### IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug

auf folgende Kriterien: die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe

oder zur Verhandlung aufgeführt sind.

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: Nein.

##### IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.1) Aktenzeichen beim Auftraggeber: EU-P 1225-09.

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: Nein.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Anträge auf Teilnahme: 17.12.2009 - 11:00.

IV.3.5) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Anträge auf Teilnahme

verfasst werden können: Deutsch.

## ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) DAUERAUFTRAG: Nein.

VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS

GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD: Nein.

VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN: Die Angebotsunterlagen werden an alle

Bewerber/Bewerbergemeinschaften übergeben.

Hiermit ist noch keine Qualifikation der

Bewerber/Bewerbergemeinschaft

getroffen worden.

Diese erfolgt nach Abgabe der Angebote.

Nachgeforderte Unterlagen sind der Vergabestelle innerhalb von 5 AT zu

übergeben.

Der AG behält sich vor ggf. Unterlagen erneut nachzufordern.

Mit den Bietern/Bietergemeinschaften die qualifiziert sind und ein für den

AG wirtschaftliches Angebot vorgelegt haben, wird der AG weitere Verhandlungen bis zur Beauftragung durchführen.

Das Kostenrisiko der Kalkulationskosten auf ein für den AG unwirtschaftliches Angebot oder festgestellte fehlende Qualifikation, liegt beim Bieter/Bietergemeinschaft.

Nebenangebote oder Änderungsvorschläge müssen den vom Auftraggeber

vorgesehenen Planungsvorgaben und Konstruktionsprinzipien des LV?s

entsprechen.

Baubeginn: ca. 01. Quartal 2010, Bauende: ca. 03. Quartal 2011.

Bitte beachten Sie auch unseren Hinweis zur Abgabe sog. "paralleler Angebote" ([www.fraport.de](http://www.fraport.de) <<http://www.fraport.de>> - Direkteinstieg

-

Ausschreibungen - Bauleistungen).

Die Teilnahmeanträge sind schriftlich, in deutscher Sprache und in einem

verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift des Aktenzeichens nach Ziffer

IV.3.1 einzureichen (die Übermittlung per Telefax oder in elektronischer

Form, z. B. mittels E-Mail, werden nicht anerkannt).

Nur in dem Fall, dass Bewerber/Bewerbergemeinschaften zum Nachweis der

eigenen Eignung auf Nachunternehmer verweisen, sollen

Bewerber/Bewerbergemeinschaften den/die Nachunternehmer

benennen und  
nachweisen, dass sie auf die Mittel des/der Nachunternehmer im Fall  
der  
Auftragserteilung tatsächlich zugreifen können.  
Der Nachweis der tatsächlichen Zugriffsmöglichkeit kann insbesondere  
durch  
Vorlage einer Eigenerklärung des Nachunternehmers erfolgen. Ein  
entsprechendes Formblatt "Verpflichtungserklärung für  
Nachunternehmer" ist  
über die Homepage der Fraport AG: <http://ausschreibung.fraport.com>  
unter  
der Rubrik "Bauleistungen" zum download eingestellt. Der  
Auftraggeber  
behält sich vor, weitere Eignungsnachweise für in Bezug genommene  
Nachunternehmer – gegebenenfalls ergänzend – nachzufordern.  
VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRUFUNGSVERFAHREN  
VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer  
des  
Landes Hessen, beim Regierungspräsidium, D-64278 Darmstadt.  
VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen: Genaue Angaben zu den  
Fristen für  
die Einlegung von Rechtsbehelfen: Merkblätter zum Rechtsschutz  
siehe:  
[www.bundeskartellamt.de](http://www.bundeskartellamt.de).  
Nach § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag  
nunmehr  
unzulässig, wenn er nicht innerhalb von 15 Kalendertagen nach  
Zurückweisung einer Bieterfrage durch den Auftraggeber eingereicht  
wird.  
VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:  
16.11.2009.

**Main**      Attività connesse agli aeroporti

**Activities**

:

**Inet**      [www.fraport.de](http://www.fraport.de)

**Address:**

[Return summary](#)

**7**

**D-Cham: Lavori di costruzione di scuole superiori**

**Title:** D-Cham: Lavori di costruzione di scuole superiori

**Pub.** 18/11/2009

**Date:**

**Docume** 319295-2009

**nt N°:**

**Journal** 222/2009

**N°:**

**Received** 17/11/2009

**Date:**

**Sent** 17/11/2009

**Date:**

**Deadline** 04/12/2009

**to**

**require**

**docume**

**nts:**

**Deadline** 19/01/2010

**of**

**tender:**

**Ref. to** 263356-2009

**another**

**docs.:**

**Heading:** 20

**Type of** Avviso di gara

**docume**

**nt:**

**Nature** Lavori

**of**

**contract:**

**Procedu** Procedura aperta

**re:**

**Regulati** Comunità europee

**on of**

**proc.:**

**Awardin** 3

**g**

**authorit**

**y:**

**Type of** Global or partial tender

**bid  
required  
:**

**Award** Offerta economicamente più vantaggiosa

**criteria:**

**CVP** 44211100

**code:**

**CVP** 45110000

**code:**

**CVP** 45111100

**code:**

**CVP** 45112000

**code:**

**CVP** 45214220

**code:**

**CVP** 45223210

**code:**

**CVP** 45261300

**code:**

**CVP** 45261420

**code:**

**CVP** 45262100

**code:**

**CVP** 45262300

**code:**

**CVP** 45262310

**code:**

**CVP** 45262321

**code:**

**CVP** 45262520

**code:**

**CVP** 45311000

**code:**

**CVP** 45311100

**code:**

**CVP** 45311200

**code:**

**CVP** 45312310

**code:**

**CVP** 45314310

**code:**

**CVP** 45314320

**code:**

**CVP** 45315600  
**code:**  
**CVP** 45316100  
**code:**  
**CVP** 45321000  
**code:**  
**CVP** 45324000  
**code:**  
**CVP** 45331100  
**code:**  
**CVP** 45331210  
**code:**  
**CVP** 45332000  
**code:**  
**CVP** 45332300  
**code:**  
**CVP** 45421100  
**code:**  
**CVP** 45422100  
**code:**  
**CVP** 45441000  
**code:**  
**CVP** 45443000  
**code:**  
**CVP** Abitazioni modulari  
**denotati**  
**on:**  
**CVP** Lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra  
**denotati**  
**on:**  
**CVP** Lavori di demolizione  
**denotati**  
**on:**  
**CVP** Lavori di scavo e movimento terra  
**denotati**  
**on:**  
**CVP** Lavori di costruzione di scuole superiori  
**denotati**  
**on:**  
**CVP** Lavori di costruzione di strutture metalliche  
**denotati**  
**on:**  
**CVP** Lavori di lattoneria e posa di grondaie

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di impermeabilizzazione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di ponteggio

**denotati**

**on:**

**CVP** Strutture in calcestruzzo

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori in cemento armato

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di pavimentazione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di muratura

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di cablaggio e di connessione elettrici

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di cablaggio elettrico

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di connessione elettrici

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di protezione da fulmini

**denotati**

**on:**

**CVP** Posa di cavi

**denotati**

**on:**

**CVP** Installazione di cavi per reti computerizzate

**denotati**

**on:**

**CVP** Impianti a bassa tensione

**denotati**

**on:**

**CVP** Installazione di dispositivi di illuminazione esterna

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di isolamento termico

**denotati**

**on:**

**CVP** Opere in cartongesso

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di ventilazione

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di posa di drenaggi

**denotati**

**on:**

**CVP** Installazione di porte, finestre e componenti connesse

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori in legno

**denotati**

**on:**

**CVP** Posa in opera di vetrate

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di facciata

**denotati**

**on:**

**Region** DE235

**code:**

**Region** Cham

**code:**

**Country** de

**code:**

**Original** German

**language(s):**

**the**

**Name of** Collettività

**awardin**

**g  
authorit  
y:**

**Town:** CHAM

**Abstract** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45214220, 45262100, 45110000, 45262300, 45422100, 45261300, 45261420, 45262321, 45443000, 45421100, 45324000, 45223210, 44211100, 45331210, 45331100, 45332000, 45321000, 45311200, 45312310, 45314320, 45311000, 45111100, 45262310, 45332300, 45262520, 45112000, 45441000, 45311100, 45314310, 45315600, 45316100. Lavori di costruzione di scuole superiori. Lavori di ponteggio. Lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra. Strutture in calcestruzzo. Lavori in legno. Lavori di lattoneria e posa di grondaie. Lavori di impermeabilizzazione. Lavori di pavimentazione. Lavori di facciata. Installazione di porte, finestre e componenti connesse. Opere in cartongesso. Lavori di costruzione di strutture metalliche. Abitazioni modulari. Lavori di installazione di impianti di ventilazione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale. Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue. Lavori di isolamento termico. Lavori di connessione elettrici. Lavori di protezione da fulmini. Installazione di cavi per reti computerizzate. Lavori di cablaggio e di connessione elettrici. Lavori di demolizione. Lavori in cemento armato. Lavori di posa di drenaggi. Lavori di muratura. Lavori di scavo e movimento terra. Posa in opera di vetrate. Lavori di cablaggio elettrico. Posa di cavi. Impianti a bassa tensione. Installazione di dispositivi di illuminazione esterna.

**Docume** BANDO DI GARA

**nt text:** Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Landkreis Cham, Rachelstraße 6, Contattare: Kreiseigener Hochbau, All'attenzione di: Peter Zelenka, D-93413 Cham. Tel. +49 9971780. E-mail: Poststelle@lra.Landkreis-Cham.de. Fax +49 997178399.

Indirizzo(i) internet:

Amministrazione aggiudicatrice: <http://www.landkreis-cham.de>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Landkreis Cham, Rachelstraße 6, Contattare: Landkreis Cham, All'attenzione di: Herrn Zelenka, D-93413 Cham. Tel. +49 997178331. E-mail:

[peter.zelenka@lra.landkreis-cham.de](mailto:peter.zelenka@lra.landkreis-cham.de). Fax +49 9971845331. Indirizzo Internet (URL): [www.Landkreis-Cham.de](http://www.Landkreis-Cham.de).

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati. Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

## II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45214220, 45262100, 45110000, 45262300, 45422100, 45261300, 45261420, 45262321, 45443000, 45421100, 45324000, 45223210, 44211100, 45331210, 45331100, 45332000, 45321000, 45311200, 45312310, 45314320, 45311000, 45111100, 45262310, 45332300, 45262520, 45112000, 45441000, 45311100, 45314310, 45315600, 45316100.

Descrizione: Lavori di costruzione di scuole superiori.

Lavori di ponteggio.

Lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra.

Strutture in calcestruzzo.

Lavori in legno.

Lavori di lattoneria e posa di grondaie.

Lavori di impermeabilizzazione.

Lavori di pavimentazione.

Lavori di facciata.

Installazione di porte, finestre e componenti connesse.

Opere in cartongesso.

Lavori di costruzione di strutture metalliche.

Abitazioni modulari.

Lavori di installazione di impianti di ventilazione.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue.

Lavori di isolamento termico.

Lavori di connessione elettrici.

Lavori di protezione da fulmini.

Installazione di cavi per reti computerizzate.

Lavori di cablaggio e di connessione elettrici.

Lavori di demolizione.

Lavori in cemento armato.

Lavori di posa di drenaggi.

Lavori di muratura.

Lavori di scavo e movimento terra.

Posa in opera di vetrate.

Lavori di cablaggio elettrico.

Posa di cavi.

Impianti a bassa tensione.

Installazione di dispositivi di illuminazione esterna.

## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 4.12.2009 - 23:59.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 19.1.2010 - 10:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Tedesco.

**Original  
text:**

BEKANNTMACHUNG

Bauftrag

ABSCHNITT I: OFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N): Landkreis Cham,  
Rachelstraße 6,

Kontakt Kreiseigener Hochbau, z. Hd. von Peter Zelenka, D-93413  
Cham. Tel.

+49 9971780. E-Mail: Poststelle@lra.Landkreis-Cham.de. Fax +49  
997178399.

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des Auftraggebers: <http://www.landkreis-cham.de>.

Weitere Auskunft erteilen: Landkreis Cham, Rachelstraße 6, Kontakt  
Landkreis Cham, z. Hd. von Herrn Zelenka, D-93413 Cham. Tel. +49  
997178331. E-Mail: peter.zelenka@lra.landkreis-cham.de. Fax +49  
9971845331. URL: [www.Landkreis-Cham.de](http://www.Landkreis-Cham.de).

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen  
(einschließlich

Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches  
Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: den oben genannten  
Kontaktstellen.

Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an: die oben genannten  
Kontaktstellen.

I.2) ART DES OFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND  
HAUPTTÄTIGKEIT(EN): Regional-  
oder Lokalbehörde.

Allgemeine öffentliche Verwaltung.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher  
Auftraggeber: Nein.

ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber:

Generalsanierung

- BA II / Bauphase II - Konrad-Adenauer-Realschule Roding.

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw.  
Dienstleistung: Bauleistung.

Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß  
den

vom öffentlichen Auftraggeber genannten Erfordernissen.

Hauptausführungsort: 93426 Roding / Mozartstraße 5 DEUTSCHLAND.  
NUTS-Code: DE235.

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag.

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:  
Generalsanierung BA II, Bauphase II.

Konrad-Adenauer-Realschule Roding.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):  
45214220.

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsubereinkommen (GPA):  
Nein.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Ja.

Sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden: für ein oder  
mehrere

Lose.

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Nein.

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: Geschätzter Wert ohne MwSt.: 2  
320 500

EUR.

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER  
AUFTRAGSAUSFUHRUNG:

Beginn: 9.3.2010. Ende: 24.12.2011.

ANGABEN ZU DEN LOSEN

LOS-NR. 1

BEZEICHNUNG: 01 Gerustarbeiten

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV):  
45262100.

3) MENGE ODER UMFANG: — Standgerüste, langorientiert, als  
Schutz- und

Arbeitsgerüst, ca. 1 600 m<sup>2</sup>,

— Raumgerüst, als Arbeits- und Schutzgerüst, ca. 650 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN  
BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 17.5.2010. Ende: 3.12.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Fassadengerüst und  
Raumgerüst sind in

getrennten Abschnitten zu erstellen.

Entgelt für Vergabeunterlagen siehe IV.3.3) Bedingungen für den  
Erhalt von

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 2

BEZEICHNUNG: 02 Abbruch- und Rückbauarbeiten

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV):  
45110000,  
45111100.

3) MENGE ODER UMFANG: — Estrichflächen, Bodenflächen, ca. 2 000  
m<sup>2</sup>,

- Innenwände aus GKB, ca. 500 m<sup>2</sup>,
- Fassadenflächen – Holzriegelfassaden, stockwerkübergreifend, ca. 425 m<sup>2</sup>,
- Dachflächen – Ziegeldeckung, Lattung, Dachbahnen, ca. 700 m<sup>2</sup>,
- Abgehangte Decken verschiedenen Aufbaues, ca. 2 000 m<sup>2</sup>,
- Asbesthaltige Fassadenplatten, ca. 385 m<sup>2</sup>,
- Sonstige Abbrucharbeiten.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 29.3.2010. Ende: 23.7.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Der Abbruch erfolgt in getrennten Abschnitten.

Entgelt für Vergabeunterlagen siehe IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 3

BEZEICHNUNG: 03 Baumeisterarbeiten

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45262300,

45262310, 45332300, 45262520, 45112000, 45110000.

3) MENGE ODER UMFANG: — Fundamente für Mietcontainer, ca. 50 m,

— Gräben für Versorgungsleitungen für Mietcontainer, ca. 150 m,

— Befestigte Flächen für Mietcontainer, ca. 200 m<sup>2</sup>,

— Fundamente und Bodenplatten, ca. 200 m<sup>2</sup> Basisfläche,

— Diverse Abbrucharbeiten von befestigten Flächen, ca. 150 m<sup>2</sup>,

— Mauerwerksergänzungen aus Gasbetonsteinen, ca. 250 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 9.3.2010. Ende: 28.8.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Die Ausführung erfolgt in getrennten Abschnitten.

Entgelt für Vergabeunterlagen siehe IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 4

BEZEICHNUNG: 04 Zimmer- und Hochbauarbeiten

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45422100.

3) MENGE ODER UMFANG: — Pultdächer und Satteldächer vorbereiten für Blechdeckung,

— Schalungen für Titanzinkdeckung als Neuaufbau über bestehender Holzschalung, ca. 700 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 31.5.2010. Ende: 15.7.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Die Ausführung erfolgt in Abschnitten.

Entgelt für Vergabeunterlagen siehe IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 5

BEZEICHNUNG: 05 Klempnerarbeiten

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45261300.

3) MENGE ODER UMFANG: — Stehfalzdeckungen für Dachflächen auf Holzschalung, Titanzink, ca. 700 m<sup>2</sup>,

— Großrautendeckung für Fassaden auf Trapezblech, Titanzink, ca. 975 m<sup>2</sup>,

— Unterkonstruktion mit Wärmedämmung für Rautendeckung, ca. 975 m<sup>2</sup>,

— Rinnen, ca. 65 m,

— Fallrohre, ca. 120 m.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 12.7.2010. Ende: 26.11.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Die Ausführung erfolgt in getrennten Abschnitten.

Entgelt für Vergabeunterlagen siehe IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 6

BEZEICHNUNG: 06 Abdichtungsarbeiten gegen nichtdruckendes Wasser

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45261420.

3) MENGE ODER UMFANG: — Abdichtung gegen Bodenfeuchtigkeit, ca. 600 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 7.6.2010. Ende: 11.6.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 7

BEZEICHNUNG: 07 Estricharbeiten

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45262321.

3) MENGE ODER UMFANG: — Zementestrich auf Wärme- und Trittschalldämmung, ca. 2 000 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 8.11.2010. Ende: 10.12.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 8

BEZEICHNUNG: 10 WDVS-System (Vollwärmeschutz)

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45443000.

3) MENGE ODER UMFANG: — Warmedämmverbundsystem mit auf Betonflächen geklebt und verdubelt, ca. 250 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 27.9.2010. Ende: 19.11.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 9

BEZEICHNUNG: 11 Metallbauarbeiten - Fassaden / Tischlerarbeiten - Fassaden

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45421100.

3) MENGE ODER UMFANG: — Flächen aus Holz-Pfosten Konstruktion, ca. 400 m<sup>2</sup>

Einsatzelemente aus pulverbeschichteten Aluminiumprofilen.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN

BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 29.10.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Die Ausführung erfolgt in Abschnitten.

Entgelt für Vergabeunterlagen siehe IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 10

BEZEICHNUNG: 12 Trockenbauarbeiten - Innenwände

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45324000.

3) MENGE ODER UMFANG: — GKB-Wände, ca. 600 m<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 5.11.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 11

BEZEICHNUNG: 21 Metallbauarbeiten + Stahlbauarbeiten / Überkopfverglasung als Pultdach

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45223210, 45441000.

3) MENGE ODER UMFANG: — Stahlkonstruktion, ca. 60 m<sup>2</sup> Grundfläche.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 5.7.2010. Ende: 1.10.2010.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 12

BEZEICHNUNG: 40 Temporäre Klassencontainer für Fachräume

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 44211100.

3) MENGE ODER UMFANG: — Mietdauer ab März 2010, ca. 21 Monate,

— Systemcontainer als ausgelagerte Klassenzimmer, ca 1 000 m<sup>2</sup>  
dreistöckige, einhuftige Anlage mit 2 Treppenhäusern, ca. 24  
Container,

— Strom- und Abwasser bauseits,

— Fundamentierung bauseits.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN  
BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 19.4.2010. Ende: 24.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen  
siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs-  
und

ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 13

BEZEICHNUNG: 50 Raumluftechnische Anlagen

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV):  
45331210.

3) MENGE ODER UMFANG: Neuinstallation einer Zu- und Abluftanlage  
mit

Warmerückgewinnung, Leistung 5 000 m<sup>3</sup> h<sup>-1</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN  
BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen  
siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs-  
und

ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 14

BEZEICHNUNG: 51 Heizanlagen und zentrale  
Wassererwärmungsanlagen

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV):  
45331100.

3) MENGE ODER UMFANG: — Demontage der vorhandenen  
Kesselanlage (Leistung

ca. 750 kW),

— Demontage der Versorgungsleitungen ca. 1 700 lfd. m und ca. 200  
Stck.

Heizkörper,

— Neuinstallation der Versorgungsleitungen ca. 1 300 m,

— Neuinstallation der Plattenstahlheizkörper ca. 200 Stck.,

— Neuinstallation der MSR-Technik bestehend aus 2 Kesselanlagen,

— 2 BHKW-Anlagen, 7 Regelgruppen.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN  
BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen  
siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs-  
und

ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 15

BEZEICHNUNG: 52 Gas, Wasser, und Entwässerungsanlagen innerhalb  
von

Gebäuden

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV):  
45332000.

3) MENGE ODER UMFANG: — Demontage der Ver- und  
Entsorgungsleitungen ca.

800 m,

— Neuinstallation der Ver- und Entsorgungsleitungen ca. 1 000 m,

— Neuinstallation der Klassenwaschtischen mit allem Zubehör 35  
Stück,

— Neuinstallation der WC-Anlagen.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN  
BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen  
siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs-  
und

ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 16

BEZEICHNUNG: 53 Dämmarbeiten an technischen Anlagen

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV):  
45321000.

3) MENGE ODER UMFANG: — Warmedämmung der Heizungsleitungen  
mit PVC-Mantel

300 m,

— Warmedämmung der Heizungsleitungen mit alukaschierter  
Mineralwolle in

der Dimension DN 15 – DN 65.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN  
BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen

siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 17

BEZEICHNUNG: 54 Elektroinstallation nach DIN 18382

1) KURZE BESCHREIBUNG: Erbringung von Niederspannungs-Installationsanlagen, Fernmeldetechnische Anlagen, Beleuchtungs- und Sicherheitsbeleuchtungsanlagen, Brandmeldeanlage,.

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45311200.

3) MENGE ODER UMFANG: — 2 Stck. Niederspannungs-Hauptverteilungen,

— Ca 18 Stck. Unterverteilungen,

— Ca. 33 000 m Steigleitungen und Kabel,

— 2 000 m Kabelrinnen,

— 30 Stck. Mediensäulen,

— 5 000 m Schutz- und Zugrohre,

— 1 Stck. Rauchabzugsanlage,

— Brandmeldezentrale,

— Uhrenanlage,

— ELA-Anlage,

— Sicherheitsbeleuchtung,

— Sat-Empfangsanlage,

— Demontage der gesamten vorhandenen Elektroinstallation und

— Ca. 1 100 Stck. Leuchtenkörper.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 18

BEZEICHNUNG: 55 Blitzschutzanlagen

1) KURZE BESCHREIBUNG: Blitzschutzanlage nach DIN 18384 - Konrad Adenauer-Realschule Roding.

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45312310.

3) MENGE ODER UMFANG: — Blitzschutz-Fangeinrichtungen mit 300 m Rundalu 8

mm,

— Ableitungen mit ca. 500 m Rundale 8 mm, ca. 100 m Erdverbindungsleitung

V 4 A 10 mm.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 19

BEZEICHNUNG: 56 Strukturierte Verkabelung (EDV)

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45314320.

3) MENGE ODER UMFANG: — 4 Stck. LAN-Verteilerschranke,  
— Ca. 210 Stck. Datendosen 2 x RJ45, Kat6 geschirmt,  
— Ca. 22 000 m Daten- Duplexkabel Kat 7 (8),  
— 2 Stck. USV-Anlagen.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 28.6.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

LOS-NR. 20

BEZEICHNUNG: 57 Stromversorgung für Klassencontainer

1) KURZE BESCHREIBUNG: — Für Temporäre Klassencontainer für Fachräume,  
ca. 24 Container,

— Mietdauer ab März 2010, ca. 21 Monate.

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR OFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV): 45311000, 45311100, 45311200, 45314310, 45315600, 45316100.

3) MENGE ODER UMFANG: — 2 Stck. Baustrom-Verteilerschranke mit Kurzschlussicherungen 400 V/35 A je Container,  
— Ca. 1 000 m Kabel 4 x 6 mm<sup>2</sup>, flexibel, ca. 100 m Einspeisekabel 95 mm<sup>2</sup>.

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES

AUFTRAGS: Beginn: 3.5.2010. Ende: 10.12.2011.

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN: Entgelt für Vergabeunterlagen siehe

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen.

Angebotseröffnung siehe VI.3) Sonstige Informationen.

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE

INFORMATIONEN

III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Auftragssumme über 250.000,00 EUR.

5 % Auftragserfüllungsbürgschaft;

2 % Gewährleistungsbürgschaft.

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis

auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend): Gemäß Verdingungsunterlagen.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben

wird: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung: Nein.

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Angaben

und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu

überprüfen: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen § 8 Nr. 3 (1)

Buchstabe b, c, f, VOB/A. Der Bieter hat eine Bescheinigung der Berufsgenossenschaft vorzulegen. Bieter die nicht ihren Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie

zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe III.2.1.

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe III.2.1.

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein.

## ABSCHNITT IV: VERFAHREN

### IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren.

### IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der

Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind.

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: Nein.

### IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags:  
Vorinformation

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2009/S 183-263356 vom 18.9.2009.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung: Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 4.12.2009 - 23:59.

Die Unterlagen sind kostenpflichtig:

Preis: 610 EUR.

Zahlungsbedingungen und -weise: Preisangabe bezieht sich auf alle Lose!

— Einzelentgelte:

01 Gerustarbeiten, 15 EUR;

02 Abbruch- und Rückbauarbeiten, 25 EUR;

03 Baumeisterarbeiten, 30 EUR;

04 Zimmer- und Holzbauarbeiten, 15 EUR;

05 Klempnerarbeiten, 20 EUR;

06 Abdichtungsarbeiten gegen nichtdruckendes Wasser, 15 EUR;

07 Estricharbeiten, 15 EUR;

10 WDVS-System (Vollwärmeschutz), 15 EUR;

11 Metallbauarbeiten - Fassaden, 40 EUR; (Tischerarbeiten - Fassaden).

12 Trockenbauarbeiten - Innenwände, 15 EUR;

21 "Metallbau- und Stahlbauarbeiten , 30 EUR; (Überkopfverglasung als

Pulldach - Atrium)".

40 Temporäre Klassencontainer für Fachräume, 15 EUR;

50 Raumluftechnische Anlagen, 45 EUR;

51 Heizanlagen und zentrale Wassererwärmungsanlagen, 85 EUR;

52 Gas, Wasser, und Entwässerungsanlagen Innerhalb von Gebäuden, 45 EUR;

53 Dammarbeiten an technischen Anlagen, 30 EUR;

54 Elektroinstallation nach DIN 18382, 85 EUR;

55 Blitzschutzanlagen, 20 EUR;

56 Strukturierte Verkabelungen (EDV), 25 EUR;

57 Stromversorgung für Klassencontainer, 25 EUR;

Zahlung kann erfolgen: bar, Scheck, Banküberweisung.

Kontonummer 620 000 059.

Empfänger Landkreis Cham.

BLZ, Geldinstitut BLZ 742 510 20, Sparkasse Cham.

Verwendungszweck Generalsanierung – BA II / Bauphase II.

Konrad-Adenauer-Realschule Roding.

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die

Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw.

Teilnahmeanträge:

19.1.2010 - 10:00.

IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können: Deutsch.

IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis: 3.4.2010.

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Tag: 19.1.2010 - 10:00.

Ort: Landratsamt Cham / Rachelstraße 6 / 93413 Cham / Zimmer 300 DEUTSCHLAND.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: Ja. Bieter und Bevollmächtigte des Bieters.

ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) DAUERAUFTRAG: Nein.

VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS

GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD: Nein.

VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN: Angebote sind zu richten an: Landkreis Cham (Zimmer 001 bei Direktabgabe).

Rachelstraße 6.

93413 Cham DEUTSCHLAND.

Die Angebote sind in einem fest verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift

"Angebot über ..... für Generalsanierung BA II / Bauphase II Konrad-Adenauer-Realschule Roding" einzureichen.

Gewerk Angebotseröffnung (Zimmer 300).

LV-Nr. 01 Gerustarbeiten 19.1.2010, 10:00 Uhr.

LV-Nr. 02 Abbruch- und Rückbauarbeiten 19.1.2010, 10:15 Uhr.

LV-Nr. 03 Baumeisterarbeiten 19.1.2010, 10:30 Uhr.

LV-Nr. 04 Zimmer- und Holzbauarbeiten 19.1.2010, 10:45 Uhr.

LV-Nr. 05 Klempnerarbeiten 19.1.2010, 11:00 Uhr.

LV-Nr. 06 Abdichtung gegen nichtdruckendes Wasser 19.1.2010, 11:15 Uhr.

LV-Nr. 07 Estricharbeiten 19.1.2010, 11:30 Uhr.  
LV-Nr. 10 WDVS-System (Vollwärmeschutz) 19.1.2010, 11:45 Uhr.  
LV-Nr. 11 Metallbauarbeiten – Fassaden.  
Tischlerarbeiten – Fassaden 19.1.2010, 13:00 Uhr.  
LV-Nr. 12 Trockenbauarbeiten - Innenwände 19.1.2010, 13:15 Uhr.  
LV-Nr. 21 Metallbauarbeiten.  
Verglasungsarbeiten.  
(Überkopfverglasung als Pultach – Atrium) 19.1.2010, 13:30 Uhr.  
LV-Nr. 40 Temporäre Klassencontainer für Fachräume 19.1.2010,  
13:45 Uhr.  
LV-Nr. 50 Raumluftechnische Anlagen 19.1.2010, 14:00 Uhr.  
LV-Nr. 51 Heizanlagen u. zentrale Wassererwärmungsanlagen  
19.1.2010, 14:15  
Uhr.  
LV-Nr. 52 Gas-, Wasser- u. Entwässerungsanlagen innerhalb von  
Gebäuden  
19.1.2010, 14:30 Uhr.  
LV-Nr. 53 Dammarbeiten an technischen Anlagen 19.1.2010, 14:45  
Uhr.  
LV-Nr. 54 Elektroinstallation nach DIN 18 382 19.1.2010, 15:00 Uhr.  
LV-Nr. 55 Blitzschutzanlagen 19.1.2010, 15:15 Uhr.  
LV-Nr. 56 Strukturierte Verkabelungen (EDV) 19.1.2010, 15:30 Uhr.  
LV-Nr. 57 Stromversorgung für Klassencontainer 19.1.2010, 15:45  
Uhr.  
VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN  
VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer  
Nordbayern, Promenade 27, D-91522 Ansbach. E-Mail:  
vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de. Tel. +49 981531277.  
Fax +49  
981531837.  
VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG: 17.11.2009.  
Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

**Main  
Activities:**

**Inet** <http://www.landkreis-cham.de>

**Address:**

[Return summary](#)

**8** [D-Landshut: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale](#)

**Title:** D-Landshut: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale

**Pub. Date:** 18/11/2009

**Document** 319290-2009

**Nº:**

**Journal Nº:** 222/2009

**Received** 16/11/2009

**Date:**

**Sent Date:** 16/11/2009

**Deadline** 15/12/2009

**to require documents**

**:**

**Deadline** 17/12/2009

**of tender:**

**Ref. to** 32869-2009

**another**

**docs.:**

**Heading:** 20

**Type of** Avviso di gara

**document:**

**Nature of** Lavori

**contract:**

**Procedure:** Procedura aperta

**Regulation** Comunità europee

**of proc.:**

**Awarding** 3

**authority:**

**Type of bid** Global tender

**required:**

**Award** Offerta economicamente più vantaggiosa

**criteria:**

**CVP code:** 45331100

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale

**denotation**

**:**

**Country** de

**code:**

**Original language(s):** German

**Name of the awarding authority:** Collettività

**Town:** LANDSHUT

**Abstract:** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331100. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

**Document text:** BANDO DI GARA  
Lavori  
SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE  
I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO:  
Staatliches Bauamt Landshut, Innere Regensburger Str. 7-8, D-84034 Landshut. Tel. +49 8719254-001. E-mail: poststelle@stbala.bayern.de. Fax +49 8719254-300.  
Indirizzo(i) internet:  
Profilo di committente: [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de).  
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.  
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

II.1) DESCRIZIONE  
II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331100.  
Descrizione: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

SEZIONE IV: PROCEDURA  
IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO  
IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:  
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 15.12.2009.  
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 17.12.2009 - 09:45.  
IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Tedesco.

**Original text:** BEKANNTMACHUNG  
Bauftrag  
ABSCHNITT I: OFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N): Staatliches Bauamt Landshut,

Innere Regensburger Str. 7-8, D-84034 Landshut. Tel. +49 8719254-001.

E-Mail: poststelle@stbala.bayern.de. Fax +49 8719254-300.

Internet-Adresse(n):

Adresse des Beschafferprofils: [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de).

Weitere Auskunfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen.

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich

Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: den oben genannten Kontaktstellen.

Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an: die oben genannten Kontaktstellen.

I.2) ART DES OFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN): Regional-

oder Lokalbehörde.

Wirtschaft und Finanzen.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher

Auftraggeber: Nein.

ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber:

Landesamt für

Finanzen, Dst. Landshut;

Neubau.

Heizungsanlage DIN 18380.

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw.

Dienstleistung: Bauleistung.

Ausführung.

Hauptausführungsort: Landshut.

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag.

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder

Beschaffungsvorhabens:

Landesamt für Finanzen, Dst. Landshut Neubau;

Heizungsanlage DIN 18380.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):

45331100.

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsubereinkommen (GPA):

Nein.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Nein.

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Nein.

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: 1 St. Wärmepumpe 200 kW;  
2 St. Wärmepumpe 150 kW;  
Ca. 380 St. Absperr- u. Regelorgane;  
Ca. 540 St. Heizkörper;  
Ca. 1 100 m<sup>2</sup> Flächenheizung;  
Ca. 7 400 m WW-Rohrleitung, St, DN 15-150;  
Ca. 2 600 m WW Rohrleitung, St, DN 15-200.

II.2.2) Optionen: Nein.

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER  
AUFTRAGSAUSFUHRUNG:

Beginn: 23.2.2010. Ende: 8.10.2010.

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE  
UND TECHNISCHE  
INFORMATIONEN

III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Siehe  
Vergabeunterlagen.

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw.  
Verweis

auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend): Siehe  
Vergabeunterlagen.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag  
vergeben

wird: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung:  
Ja.

Ausführung der Schweißnahte an Rohrleitungen durch geprüfte  
Schweißer EN

287-1.

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen  
hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister:  
Angaben

und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der  
Auflagen zu

überprüfen: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Angaben  
und

Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen  
zu

überprüfen: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten,  
die

erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:  
Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein.

#### ABSCHNITT IV: VERFAHREN

##### IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren.

##### IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug

auf die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der

Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind.

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: Nein.

##### IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 09E0203.

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags:  
Vorinformation

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2009/S 23-032869 vom  
4.2.2009.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-  
/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung: Schlusstermin für die

Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 15.12.2009.

Die Unterlagen sind kostenpflichtig:

Zahlungsbedingungen und -weise: Verwendungszweck: Hinweis: der  
Papierversand entfällt! (Siehe auch VI.3).

Fehlt der Verwendungszweck auf Ihrer Überweisung, so ist die  
Zahlung nicht

zuordenbar und Sie erhalten keine Unterlagen.

Die Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn:

- auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde,
- gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief  
oder

E-Mail (unter Angabe Ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der in  
Abschnitt I bzw. Anhang A genannten Stelle angefordert wurden,

- das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Bei Anforderung der Vergabeunterlagen über die elektronische  
Vergabepattform [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de) wird kein Entgelt  
erhoben.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw.

Teilnahmeanträge:

17.12.2009 - 09:45.

IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge  
verfasst werden können: Deutsch.

IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis: 29.1.2010.  
IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Tag: 17.12.2009

-

09:45.

Ort: Siehe Abschnitt I bzw. Anhang A.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:  
Ja.

Bieter und ihre Bevollmächtigten.

ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) DAUERAUFTRAG: Nein.

VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER  
PROGRAMM, DAS AUS

GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD: Nein.

VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN: Anforderung der  
Vergabeunterlagen nur

elektronisch auf [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de). Ist kein ausreichend  
leistungsfähiger Internet-Anschluss am Firmensitz verfügbar, erfolgt  
der

Versand der Vergabeunterlagen auf Datenträger.

VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN

VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:

Vergabekammer

Sudbayern, Bayerstr. 30, D-80335 München. Tel. +49 895143-647.

URL:

[www.regierung.oberbayern.bayern.de](http://www.regierung.oberbayern.bayern.de). Fax +49 895143-767.

VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von  
Rechtsbehelfen

erhältlich sind: Staatliches Bauamt Landshut, Innere Regensburger  
Str.

7-8, D-84034 Landshut. E-Mail: [poststelle@stbala.bayern.de](mailto:poststelle@stbala.bayern.de). Tel.  
+49

8719254-001. Fax +49 8719254-300.

VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:

16.11.2009.

**Main** Affari economica e finanziari  
**Activities:**  
**Inet** [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de)  
**Address:**

[Return summary](#)

9

D-Weilheim: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**Title:** D-Weilheim: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**Pub. Date:** 18/11/2009

**Document N°:** 319281-2009

**Journal N°:** 222/2009

**Received Date:** 06/11/2009

**Sent Date:** 06/11/2009

**Deadline to require document s:** 10/12/2009

**Deadline of tender:** 15/12/2009

**Ref. to another docs.:** 45096-2009

**Heading:** 20

**Type of document:** Avviso di gara

**Nature of contract:** Lavori

**Procedure:** Procedura aperta

**Regulation of proc.:** Comunità europee

**Awarding authority:** 3

**Type of bid required:** Global tender

**Award criteria:** Offerta economicamente più vantaggiosa

**CVP code:** 45331000

**CVP code:** 45331100

**CVP code:** 45331231

**CVP denotatio** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**n:**

**CVP denotatio** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale

**n:**

**CVP denotatio** Lavori di installazione di impianti di refrigerazione

**n:**

**Region code:** DE21D

**Region code:** Garmisch-Partenkirchen

**Country code:** de

**Original language(s):** German

**Name of the awarding authority:** Collettività

**Town:** WEILHEIM

**Abstract:** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331000, 45331231, 45331100. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di installazione di impianti di refrigerazione. Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

**Document text:** BANDO DI GARA

Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO:

Staatliches Bauamt Weilheim, Munchner Stra?e 39, Contattare:

Staatliches Bauamt Weilheim, D-82362 Weilheim. Tel. +49 881990-0.

E-mail: vergabe@stbawm.bayern.de. Fax +49 8819901100.

Indirizzo(i) internet:

Profilo di committente: [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de).

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di

acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

#### II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331000, 45331231, 45331100.

Descrizione: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Lavori di installazione di impianti di refrigerazione.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

#### SEZIONE IV: PROCEDURA

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 10.12.2009.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 15.12.2009 - 11:30.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Tedesco.

**Original  
text:**

#### BEKANNTMACHUNG

Bauftrag

#### ABSCHNITT I: OFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N): Staatliches Bauamt Weilheim,

Munchner Stra?e 39, Kontakt Staatliches Bauamt Weilheim, D-82362 Weilheim.

Tel. +49 881990-0. E-Mail: vergabe@stbawm.bayern.de. Fax +49 8819901100.

Internet-Adresse(n):

Adresse des Beschafferprofils: [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de).

Weitere Auskunfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen.

Verdingungs-/Ausschreibungs- und erganzende Unterlagen (einschlie?lich

Unterlagen fur den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhaltlich bei: den oben genannten Kontaktstellen.

Angebote/Teilnahmeantrage sind zu richten an: die oben genannten Kontaktstellen.

I.2) ART DES OFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTATIGKEIT(EN): Regional- oder Lokalbehörde.

Sonstiges: Hochbau.

Der offentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer offentlicher

Auftraggeber: Nein.

## ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

### II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber: Finanzamt Garmisch-Partenkirchen - Neubau.

Falkenstraße-Dompfaffstraße.

Heizungsanlagen und Kalteanlagen.

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung: Bauleistung.

Ausführung.

Hauptausführungsort: Garmisch-Partenkirchen.

NUTS-Code: DE21D.

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag.

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder

Beschaffungsvorhabens:

Heizung- und Kalteinstallationsarbeiten, Verlegung Fußbodenheizung und

Fußbodenkühlung, Einbau einer Doppelwärmepumpenanlage.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):

45331000,

45331231, 45331100.

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsubereinkommen (GPA):

Nein.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Nein.

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Ja.

### II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: 3 x Grundwasserpumpen je 10-30 m³/h;

2 x Wärmepumpen je 124 KW, mit Schaltschrank DDC;

1 x 2 200 l Pufferspeicher;

1 x Wärmeverteilung mit 8 Heizkreisen, umschaltbar Heizen/Kühlen;

3 950 m³ Fußbodenheizung/-kühlung mit Heizungsventilen;

4 550 lfm Rohrleitung DN 15 - DN 125.

### II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER

AUFTRAGSAUSFUHRUNG:

Beginn: 6.4.2010. Ende: 31.1.2011.

## ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE

### INFORMATIONEN

#### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis

auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend): Siehe

Vergabeunterlagen.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben

wird: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein.

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren.

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug

auf die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der

Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind.

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: Nein.

IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 09E0965.

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags:  
Vorinformation

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2009/S 31-045096 vom  
12.2.2009.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-  
/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung: Schlusstermin für  
die

Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 10.12.2009.

Die Unterlagen sind kostenpflichtig:

Preis: 41 EUR.

Zahlungsbedingungen und -weise: Zahlungsweise: Banküberweisung.

Empfänger: Staatsoberkasse Bayern in Landshut.

BLZ, Geldinstitut: Bayer. Landesbank München 70050000.

Kontonummer: 1190315.

Verwendungszweck: 9313.0078.0674.

Fehlt der Verwendungszweck auf Ihrer Überweisung, so ist die  
Zahlung nicht

zuordenbar und Sie erhalten keine Unterlagen.

IBAN: DE75 7005 0000 0001 1903 15.

BIC-Code: BYLADEMMXXX.

Die Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn:

— auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde,

— gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief  
oder

E-Mail (unter Angabe Ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der in

Abschnitt I.1) genannten Stelle angefordert wurden,  
— das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.  
Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.  
Bei Anforderung der Vergabeunterlagen über die elektronische  
Vergabepattform [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de) wird kein Entgelt erhoben.  
IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw.  
Teilnahmeanträge:  
15.12.2009 - 11:30.  
IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge  
verfasst werden können: Deutsch.  
IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis: 17.2.2010.  
IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Tag: 15.12.2009  
-  
11:30.  
Ort: Siehe Abschnitt I.1).  
Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:  
Ja.  
Bieter und ihre Bevollmächtigten.  
ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN  
VI.1) DAUERAUFTRAG: Nein.  
VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER  
PROGRAMM, DAS AUS  
GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD: Nein.  
VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN: IV.3.4) Schlusstermin für den  
Eingang der  
Angebote: 15.12.2009 - 11:30.  
VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN  
VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:  
Vergabekammer  
Sudbayern, Bayerstr. 30, D-80335 München. Tel. +49 895143-647.  
URL:  
[www.regierung.oberbayern.bayern.de](http://www.regierung.oberbayern.bayern.de). Fax +49 895143-767.  
VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von  
Rechtsbehelfen  
erhältlich sind: Staatliches Bauamt Weilheim, Münchner Straße 39,  
D-82362  
Weilheim. E-Mail: [vergabe@stbawm.bayern.de](mailto:vergabe@stbawm.bayern.de). Tel. +49 881990-0.  
Fax +49  
8819901100.  
VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG: 6.11.2009.  
Altra

**Main**

**Activities:**

**Inet**

**Address:**

[www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de)

[Return summary](#)



**10** D-Amburgo: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**Title:** D-Amburgo: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

**Pub.** 20/11/2009

**Date:**

**Docume** 321412-2009

**nt N°:**

**Journal** 224/2009

**N°:**

**Receive** 18/11/2009

**d Date:**

**Sent** 18/11/2009

**Date:**

**Deadlin** 05/01/2010

**e to**

**require**

**docume**

**nts:**

**Deadlin** 12/01/2010

**e of**

**tender:**

**Heading** 20

**:**

**Type of** Avviso di gara

**docume**

**nt:**

**Nature** Lavori

**of**

**contract**

**:**

**Procedu** Procedura aperta

**re:**

**Regulati** Comunità europee

**on of**

**proc.:**

**Awardin** 3

**g**

**authorit**

**y:**

**Type of** Global tender

**bid  
required**

:

**Award** Offerta economicamente più ventaggiosa

**criteria:**

**CVP** 45331000

**code:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e

**denotati** climatizzazione

**on:**

**Region** DE600

**code:**

**Region** Hamburg

**code:**

**Country** de

**code:**

**Original** German

**languag**

**e(s):**

**Name of** Collettività

**the**

**awardin**

**g**

**authorit**

**y:**

**Town:** AMBURGO

**Abstract** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331000. Lavori di  
:  
installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

**Docume** BANDO DI GARA

**nt text:** Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Freie und  
Hansestadt Hamburg, Behorde fur Schule und Berufsbildung, Amt fur  
Verwaltung - Bauabteilung, Freie und Hansestadt Hamburg Behorde fur  
Schule und Berufsbildung Amt fur Verwaltung - Bauabteilung-  
Hamburger Stra?e 131 22083 Hamburg, Contattare: Vergabestelle V  
53-4, All'attenzione di: Frau Krips - V 53-4, D-22083 Hamburg. Tel.  
+49 40-428633981. E-mail: Sabine.Krips@bsb.hamburg.de. Fax +49  
40-428633481.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Freie und Hansestadt  
Hamburg, Behorde fur Stadtentwicklung und Umwelt, Amt fur  
Bauordnung und Hochbau, ABH 51 , Planen und Bauen Hamburg, Freie  
und Hansestadt Hamburg Behorde fur Stadtentwicklung und Umwelt  
Amt fur Bauordnung und Hochbau ABH 51 - Planen und Bauen

Hamburg Wendenstraße 4 20097 Hamburg, All'attenzione di: Frau Birgit Flugge, D-20097 Hamburg. Tel. +49 4042841-4811. E-mail: birgit.fluegge@bsu.hamburg.de. Fax +49 40427940-4833.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati. Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

#### II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45331000.

Descrizione: Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

#### SEZIONE IV: PROCEDURA

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo: Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 5.1.2010 - 16:00.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 12.1.2010 - 11:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Tedesco.

#### **Original** BEKANNTMACHUNG

**text:** Bauauftrag

#### ABSCHNITT I: OFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N): Freie und Hansestadt Hamburg,

Behorde fur Schule und Berufsbildung, Amt fur Verwaltung - Bauabteilung,

Freie und Hansestadt Hamburg Behorde fur Schule und Berufsbildung Amt fur

Verwaltung - Bauabteilung- Hamburger Straße 131 22083 Hamburg, Kontakt

Vergabestelle V 53-4, z. Hd. von Frau Krips - V 53-4, D-22083 Hamburg.

Tel. +49 40-428633981. E-Mail: Sabine.Krips@bsb.hamburg.de. Fax +49

40-428633481.

Weitere Auskunfte erteilen: Freie und Hansestadt Hamburg, Behorde fur

Stadtentwicklung und Umwelt, Amt fur Bauordnung und Hochbau, ABH 51 ,

Planen und Bauen Hamburg, Freie und Hansestadt Hamburg Behorde fur

Stadtentwicklung und Umwelt Amt fur Bauordnung und Hochbau ABH

51 - Planen

und Bauen Hamburg Wendenstraße 4 20097 Hamburg, z. Hd. von Frau Birgit

Flugge, D-20097 Hamburg. Tel. +49 4042841-4811. E-Mail: birgit.fluegge@bsu.hamburg.de. Fax +49 40427940-4833.

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich

Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: den oben genannten Kontaktstellen.

Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an: die oben genannten Kontaktstellen.

I.2) ART DES OFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN): Regional- oder Lokalbehörde.

Allgemeine öffentliche Verwaltung. Bildung.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: Nein.

ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber: Grundschule Sterntaler Straße 42, 22119 Hamburg, Äußere Grundsanierung, div. Umbauten

und Erweiterung der Cafeteria - Heizungsinstallationsarbeiten.

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung: Bauleistung.

Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den

vom öffentlichen Auftraggeber genannten Erfordernissen.

NUTS-Code: DE600.

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag.

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens: Es

handelt sich um eine grundlegende energetische Grundsanierung der verschiedenen Schulgebäude. 1 Fachklassengebäude, 4 Klassengebäude, 1

Turnhalle, 1 Pausenhalle mit Musikraum, sowie die Kellersanierung des Verwaltungsgebäudes. Die Arbeiten werden Gebäudeweise durchgeführt, bei

geräumten Gebäuden. Der Schulbetrieb in den anderen Gebäuden läuft

parallel weiter.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 45331000.

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsubereinkommen (GPA):

Nein.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Nein.

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: Ca. 200 Heizkörperventile demontieren,

neue Thermostatventile montieren, protokolliert hydraulisch abgleichen, bauseits gelieferte Stellmotoren, gesteuert über Fensterkontakte, auf Thermostatventile montieren. Teils neue Heizkörper montieren, teils Heizkörper versetzen. Regelkreise für Luftungsansteuerung, bauseitiger Solaranlage, bauseitiger Frischwasserstation und bauseitiger Erdwärmesonden installieren, bauseits gelieferte Regelventile und Feldgeräte einbauen. Pilotprojekt 100 kW Heizwärme aus der Solaranlage

ruckeinspeisen. Wärmetauscher und Regelkreis für Heizwärmeruckeinspeisung

in das Fernwärmenetz. Ca. 1000 m vorhandene Dämmung, Baujahr ca. 1970,

bauseits demontieren und vorwiegend in Kriechkellern, Lochband demontieren

und Heizungs-Leitungen wieder neu montieren. Kleinere Asbestvorkommen und

Vorkommen von künstl. Mineralfaserdämmungen sind einzukalkulieren.

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFUHRUNG:

Beginn: 19.4.2010. Ende: 30.8.2013.

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Bürgschaft über 5 % der

Auftragssumme als Sicherheit für die Vertragserfüllung und 3 % als Sicherheit für Mängelansprüche ab einer Auftragssumme von 250 000,- EUR.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben

wird: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung: Nein.

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Angaben

und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu

überprüfen: Vorlage von Unterlagen nach VOB/ A § 8 Nr. 3 Abs. 1 Nummer f.

Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 und 2

Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz

oder gem. § 6 Abs. 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als

90 Tagessätzen oder einer Freiheitsstrafe von mehr als 2 500,- EUR belegt

worden ist.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Vorlage von Unterlagen nach VOB/ A § 8 Nr. 3 Abs. 1. Nummer a) und c).

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Vorlage von Unterlagen nach VOB/ A § 8 Nr. 3 Abs. 1. Nummer b) und d).

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein.

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren.

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der

Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind.

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: Nein.

IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: V53-EG-13-10.

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: Nein.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung: Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 5.1.2010 - 16:00.

Die Unterlagen sind kostenpflichtig:

Preis: 70,00 EUR.

Zahlungsbedingungen und -weise: Behörde für Schule und Berufsbildung.

Konto: 20001560.

BLZ: 20000000.

Bundebank Hamburg.

Verw.Zw.30006.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw.

Teilnahmeanträge:

12.1.2010 - 11:00.

IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können: Deutsch.

IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis: 12.3.2010.

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Tag: 12.1.2010 - 11:00.

Ort: Behörde für Schule und Berufsbildung, Vergabestelle V53-4, Herr Ullrich Raum 223, Hamburger Str. 131, 22083 Hamburg.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: Ja. Bieter oder ihre Bevollmächtigten.

ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) DAUERAUFTRAG: Nein.

VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS

GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD: Nein.

VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN

VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer der

Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt, Dusternstraße 10, D-20355 Hamburg.

VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG: 18.11.2009.

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

**Main  
Activities:**

**Main** Istuzione

**Activities:**

**Inet** Sabine.Krips@bsb.hamburg.de

**Address**

:

[Return summary](#)

**11** [D-Berlino: Lavori di idraulica](#)

**Title:** D-Berlino: Lavori di idraulica  
**Pub.** 18/11/2009  
**Date:**  
**Document N°:** 319242-2009  
**Journal N°:** 222/2009  
**Received Date:** 13/11/2009  
**Sent Date:** 13/11/2009  
**Deadline to require documents:** 01/12/2009  
**Deadline of tender:** 04/01/2010  
**Heading:** 20  
**Type of document:** Avviso di gara  
**Nature of contract:** Lavori  
**Procedure:** Procedura aperta  
**Regulation of proc.:** Comunità europee, con partecipazione GATT  
**Awarding authority:** 8  
**Type of bid required:** Global tender

**Award** Prezzo più basso

**criteria:**

**CVP** 45330000

**code:**

**CVP** 45331000

**code:**

**CVP** 45331100

**code:**

**CVP** Lavori di idraulica

**denotati**

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e

**denotati** climatizzazione

**on:**

**CVP** Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale

**denotati**

**on:**

**Region** DE300

**code:**

**Region** Berlin

**code:**

**Country** de

**code:**

**Original** German

**languag**

**e(s):**

**Name of** Altra

**the**

**awardin**

**g**

**authorit**

**y:**

**Town:** BERLINO

**Abstract** CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45330000, 45331000,  
:  
45331100. Lavori di idraulica. Lavori di installazione di impianti di  
riscaldamento, ventilazione e climatizzazione. Lavori di installazione di  
impianti di riscaldamento centrale.

**Docume** BANDO DI GARA

**nt text:** Lavori

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: GESOBAU  
AG, Wilhelmsruher Damm 142, All'attenzione di: Herrn Matthias  
Brinker, D-13439 Berlin. Tel. +49 304073-1772. E-mail:

matthias.brinker@gesobau.de. Fax +49 304073-1788.

Indirizzo(i) internet:

Amministrazione aggiudicatrice: [www.gesobau.de](http://www.gesobau.de).

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati.

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: Ingenieurburo Mohr GmbH, Berliner Stra?e 55, All'attenzione di: Herrn Mohr, D-15566 Schoneiche bei Berlin. Tel. +49 3064388560. E-mail: [mohr.joern@t-online.de](mailto:mohr.joern@t-online.de). Fax +49 3064388561. Indirizzo Internet (URL): [www.info-ingbuero-mohr.de](http://www.info-ingbuero-mohr.de).

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati.

#### II.1) DESCRIZIONE

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 45330000, 45331000, 45331100.

Descrizione: Lavori di idraulica.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale.

#### SEZIONE IV: PROCEDURA

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo:

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 1.12.2009 - 13:00.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione: 4.1.2010 - 15:00.

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: Tedesco.

#### **Original** BEKANNTMACHUNG

**text:** Bauauftrag

#### ABSCHNITT I: OFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N): GESOBAU AG, Wilhelmsruher Damm

142, z. Hd. von Herrn Matthias Brinker, D-13439 Berlin. Tel. +49 304073-1772. E-Mail: [matthias.brinker@gesobau.de](mailto:matthias.brinker@gesobau.de). Fax +49 304073-1788.

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des Auftraggebers: [www.gesobau.de](http://www.gesobau.de).

Weitere Auskunfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen.

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschlie?lich

Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches

Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: Ingenieurbüro Mohr GmbH, Berliner

Straße 55, z. Hd. von Herrn Mohr, D-15566 Schöneiche bei Berlin. Tel. +49

3064388560. E-Mail: mohr.joern@t-online.de. Fax +49 3064388561.

URL:

[www.info-ingbuero-mohr.de](http://www.info-ingbuero-mohr.de).

Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an: die oben genannten Kontaktstellen.

## I.2) ART DES OFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN):

Sonstiges: Wohnungsbaugesellschaft.

Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: Nein.

## ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

### II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber: WHG 907, Wilhelmsruher Damm 103-157, D-13439 Berlin, Heizungsinstallation Strangsanierung.

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung: Bauleistung.

Ausführung.

Hauptausführungsort: D-13439 Berlin.

NUTS-Code: DE300.

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung: Öffentlicher Auftrag.

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens: Heizungsinstallationsarbeiten im Rahmen einer Strangsanierung an bewohnten

Wohngebäuden zwischen 6 und 18 Geschossen in Fertigteilbauweise mit 977

Wohnungen und 3 Gewerbeeinheiten.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):

45330000,

45331000, 45331100.

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsubereinkommen (GPA): Ja.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Nein.

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Nein.

### II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: Heizungsinstallation.

— Demontage Rohrleitungen DN 15 bis 100, ca. 32 500 lfm,

— Installation von Rohrleitungen, Kupfer, DN 15 bis DN 35, ca. 62 450 lfm,

einschl. Dämmung,

— Installation von Rohrleitungen, Stahl, DN 20 bis DN 80, ca. 8 150

lfm,

— Demontage von Heizkörpern, einschl. Zubehör, ca. 4 840 Stck,

— Montage von Heizkörpern, einschl. Zubehör, ca. 4 640 Stck,

— Bau von Hausanschlusstationen, primarseitig, einschl.

Warmetauscher und

Zubehör, ca. 11 Stck., einschl. Druckhalte- und

Nachspeiseeinrichtungen,

einschl. Trinkwassererwärmung und Zubehör,

— Kanalsystem, Kunststoff, zur Anbindung und Verkleidung von Heizungsrohren (vertikal/horizontal), ca. 25 450 lfm.

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER

AUFTRAGSAUSFUHRUNG:

Beginn: 1.3.2010. Ende: 15.7.2011.

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE

INFORMATIONEN

III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis

auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend): Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben

wird: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Angaben

und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu

überprüfen: 1) Kopie der Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes;

2) Kopie der Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkasse(n);

3) Kopie der Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft;

4) Nachweis der Mitgliedschaft in der Handwerkskammer bzw. IHK;

5) Erklärung, dass keine weiteren Ausschlusskriterien gem. § 8 Nr. 5 (1)

VOB/A vorliegen (Eigenerklärung).

Wenn keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen die Bescheinigungen

(1-4) nicht älter als ein Jahr, gerechnet ab Ausstellungsdatum, sein.

Alternativ zu den vorbenannten Einzelnachweisen (1-5) kann der

Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsliste) bzw. der Eintrag in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) in Form eines Auszuges in Kopie vorgelegt werden.

6) Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung (mindestens 3

000 000 EUR Deckungssumme bei Personen und Sachschaden sowie 250 000,00

EUR bei Vermögensschaden).

Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Einreichung vollständiger Angaben inklusive der geforderten Nachweise und

Anlagen spätestens mit dem Angebot. Nicht vollständig eingereichte Nachweise/Erklärungen führen zum Ausschluss.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: — Anzahl der durchschnittlich Beschäftigten

(aufgeschlüsselt

in Berufsgruppen/Gewerke) der letzten 3 Geschäftsjahre (2006, 2007, 2008),

— Erklärung zum Gesamtumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren und zum Umsatz bezüglich der Leistungen die mit den hier

zu vergebenden vergleichbar sind (2006, 2007, 2008).

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

— Referenzliste über bereits ähnliche Bauleistungen in vergleichbarer Größenordnung während der letzten 3 Geschäftsjahre mit folgenden Angaben

(Tabellenform):

— Auftraggeber (Name und Adresse),

— Benennung des Ansprechpartners (mit Telefonnummer),

— Bezeichnung des Referenzobjektes,

— Beschreibung der Leistung nach Art und Umfang,

— Auftragssumme,

— Ausführungszeitraum,

— Angabe, ob die Ausführung unter bewohnten Bedingungen erfolgt ist,

— Angabe, ob die Leistung als Eigenleistung oder mit Nachunternehmern

erbracht wurde und ggfs. Angabe über den Eigenleistungsanteil,

— Darlegung der Sicherstellung der Mangelbeseitigung während der Verjährungsfrist für Mängelansprüche bei Firmensitz außerhalb Berlins,

- Das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal,
- Darstellung der Sicherstellung des notwendigen Personaleinsatzes entsprechend dem Bauablaufplan (beiliegend) über den gesamten Bauzeitraum

(Tabellenform mit folgenden Spalten):

- Ausführungsmonat,
- vorgesehene Mitarbeiteranzahl, gesamt,
- vorgesehene Mitarbeiteranzahl, eigene MA,
- vorgesehene Mitarbeiteranzahl, Nachunternehmer,
- Gewerk,
- Nachweis der "Sachkunde für Arbeiten im kontaminierten Bereich" nach

TRGS 521.

Einreichung vollständiger Angaben inklusive der geforderten Nachweise und

Anlagen spätestens mit dem Angebot. Nicht vollständig eingereichte Nachweise/Erklärungen führen zum Ausschluss.

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein.

#### ABSCHNITT IV: VERFAHREN

##### IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren.

##### IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien: Niedrigster Preis.

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt: Nein.

##### IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: Nein.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und

ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung: Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen: 1.12.2009 - 13:00.

Die Unterlagen sind kostenpflichtig:

Preis: 30,00 EUR.

Zahlungsbedingungen und -weise: Zahlungsweise: Banküberweisung.

Empfänger: Ing.-Büro Mohr.

BLZ: 120 400 00.

Geldinstitut: Commerzbank AG.

Kontonummer: 906461900.

Verwendungszweck: WHG 907, Heizung.

Die Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn der Nachweis der

Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw.

Teilnahmeanträge:

4.1.2010 - 15:00.

IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge

verfasst werden können: Deutsch.

IV.3.7) Bindefrist des Angebots: Bis: 19.2.2010.

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Tag: 4.1.2010 - 15:00.

Ort: Siehe Abschnitt I.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: Ja. Bieter und ihre Bevollmächtigten.

ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN

VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer des

Landes Berlin, Martin-Luther-Str. 105, D-10825 Berlin. Tel. +49 309013-8316. Fax +49 309013-7613.

VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG: 13.11.2009.

**Main** Abitazione e assetto territoriale

**Activitie**

**s:**

**Inet** www.gesobau.de

**Address:**

[Return summary](#)